



**БУЙРУК
ПРИКАЗ**

2025-ж. 19-сентябрь № 04-381

Бишкек ш.
г. Бишкек

“Авиациялык техникага техникалык тейлөө боюнча уюмдун учуу коопсуздугун башкаруу боюнча колдонмолорун иштеп чыгууну жана бекитүүнү уюштуруу боюнча жол-жоболорун” бекитүү жана күчүнө киргизүү жөнүндө

Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетине караштуу Жарандык авиация мамлекеттик агенттигинин (мындан ары - Мамлекеттик агенттик) 2025-жылдын 26-майындагы № 12-108 «Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетине караштуу Жарандык авиация мамлекеттик агенттигинин документтерин англис тилине которуу жана актуалдаштыруу жөнүндө» буйругуна ылайык эл аралык уюмдар менен өз ара аракеттенүүнүн натыйжалуулугун жогорулатуу, эл аралык аудиторлор жана өнөктөштөр үчүн документтердин жеткиликтүүлүгүн жогорулатуу жана кабыл алууну жөнөкөйлөтүү максатында, **буйрук кылам:**

1. Бул буйруктун тиркемесине ылайык “Авиациялык техникага техникалык тейлөө боюнча уюмдун учуу коопсуздугун башкаруу боюнча колдонмолорун иштеп чыгууну жана бекитүүнү уюштуруу боюнча жол-жоболору” бекитилсин жана күчүнө киргизилсин.

2. Аталган Жол-жоболор ушул буйрукка кол коюлган учурдан тартып күчүнө кирсин.

3. Мамлекеттик агенттиктин Учуга жарактуулугун колдоо башкармалыгы бул Жол-жоболорду аткарууга кабыл алсын.

4. 2017-жылдын 15-декабрындагы Кыргыз Республикасынын Транспорт жана жол министрлигине караштуу Жарандык авиация агентствосунун директорунун орун басары бекиткен “Аба кемелерин жана анын компоненттеринин оңдоолорунун жана модификацияларын бекитүү боюнча жол-жобосу” күчүн жоготту деп табылсын.

5. Бул буйруктун аткарылышын көзөмөлдөө директордун орун басары К.Т. Төлөгөновго жүктөлсүн.

Об утверждении и введении в действие «Процедуры по организации разработки и утверждения Руководств по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники»

На основании приказа Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики (далее – Государственное агентство) №12-108 от 26.05.2025г. «О переводе на английский язык и актуализации документов Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики в рамках подготовки к международным аудитам», а также в целях повышения эффективности взаимодействия с международными организациями, повышения доступности и упрощения восприятия внутренней документации для международных аудиторов и партнеров, **приказываю:**

1. Утвердить и ввести в действие «Процедуру по организации разработки и утверждения Руководств по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники» согласно приложению данного приказа.

2. Ввести в действие указанную Процедуру с момента подписания настоящего приказа.

3. Управлению поддержания лётной годности Государственного агентства принять к исполнению данную Процедуру.

4. Утвержденную заместителем директора Агентства гражданской авиации при Министерстве транспорта и дорог Кыргызской Республики «Процедуры по организации разработки и утверждения Руководств по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники» от 15 декабря 2017 года признать утратившим силу.

5. Контроль за исполнением настоящего приказа возложить на заместителя директора К.Т. Төлөгөнова.

Директор



Д.К. Бостонов

 <p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

«APPROVED»

By order of the State Agency
for Civil Aviation under the
Cabinet of Ministers

of the Kyrgyz Republic
dated «19» *сентября* 2025.

No. *04-381*



«УТВЕРЖДЕНО»

Приказом Государственного агентства
гражданской авиации при Кабинете
Министров

Кыргызской Республики
от «19» *сентября* 2025 года.

№ *04-381*



Процедуры по организации разработки и утверждения Руководств по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники

Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)

Бишкек

	<p align="center">Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p align="center">Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

Введение Introduction

Данные процедуры разработаны в соответствии с АПКР-19 «Управление безопасностью полетов» и Руководства ИКАО Doc.9859 «Руководство по управлению безопасностью полетов».

Настоящие процедуры служат инструктивным материалом для Организаций по техническому обслуживанию авиационной техники (Организация по ТО АТ), составляющих общее руководство (или документ) по СУБП, и определяет концептуальные рамки и соответствующие элементы СУБП. Это может быть отдельное руководство по СУБП или раздел/глава по СУБП, включенные в утвержденное руководство Организации по ТО АТ (например, в Руководство по управлению техническим обслуживанием или Руководство по качеству технического обслуживания).

Для создания общего руководства по СУБП организация может использовать формат и содержание, предлагаемые в настоящих процедурах, и адаптировать их в соответствии со своими целями. Содержание будет зависеть от конкретных концептуальных рамок СУБП и элементов организации. Описание в рамках каждого элемента должно соответствовать масштабу и сложности процессов СУБП в организации.

Руководство также служит для представления информации о концептуальных рамках СУБП как сотрудникам организации, так и соответствующим внешним организациям. Для принятия СУБП в качестве официального документа организации может потребоваться одобрение или утверждение Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики (Орган ГА).

Примечание. Необходимо учитывать различие между руководством по СУБП и эксплуатационной документацией организации. Последняя включает документы

These procedures have been developed in accordance with ARKR-19 "Safety Management" and ICAO Manual Doc.9859 "Safety Management Manual".

These procedures provide guidance to Aeronautical Maintenance Organizations (AMO Organization) that constitute the overall SMS guidance (or document) and define the conceptual framework and related elements of SMS. This may be a separate SMS manual or a section/chapter on SMS included in the Organization's approved AMO manual (e.g., the Maintenance Management Manual or the Maintenance Quality Manual).

To create a general SMS guide, the organization may use the format and content proposed in these procedures and adapt them to suit its objectives. The content will depend on the specific conceptual framework of SMS and the elements of the organization. The description within each element should be appropriate for the scale and complexity of the organization's SMS processes.

The guide also serves to provide information on the SMS conceptual framework to both employees within the organization and relevant external organizations. Acceptance of SMS as an official document of an organization may require the approval or approval of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic (CAA).

Note. The distinction between the SMS manual and the organization's operational documentation must be considered. The latter includes

	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

прошлых периодов и текущего периода и документы, созданные во время реализации различных процессов СУБП. Они служат документальным свидетельством текущей деятельности СУБП организации.

documents from previous periods and the current period, and documents created during the implementation of various SMS processes. They serve as documentary evidence of the current activities of the SMS organization.

 <p>Государственное Агентство Гражданской Авиации Казахстанской Республики</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

0.1 Ведомость по документу
0.1 Document Control Sheet

Название документа Document Title	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)		
Разработано Developed by	УПЛГ Airworthiness Department		
Разработчик Developer	Абдылдаев Кубанычбек Азизович Abdyldaev Kubanychbek		
Введено в действие Enforced by	Впервые for the first time <input type="checkbox"/>	ревизия revision <input checked="" type="checkbox"/>	
Распорядительный документ Directive Document	Приказом Государственного агентства «Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники» от _____ 2025г №____ Order of the State Civil Aviation Agency "Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO) " dated _____ 2025. №____		
Дата введения в действие Date of Entry into Force	« _____ » _____ 2025 год. « _____ » _____ 2025 year.		
Место хранения контрольного экземпляра Location of the Master Copy	Управление поддержания летной годности Airworthiness Department		
Периодичность пересмотра Review Frequency	Один раз в год Once a year		
Ведомость по копии документа Document Copy Register			
Статус экземпляра Copy status	Контрольный Control <input type="checkbox"/>	Рабочий Work <input type="checkbox"/>	
Порядковый номер Serial number			
Держатель экземпляра Copy holder			
Ответственный за ведение экземпляра Person Responsible for Maintaining the Copy			

 ГАГА <small>Государственное Агентство Технической Авиации Кабардино-Балкарской Республики</small>	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

0.2 Содержание

0.2 Table of Contents

Введение	2
Introduction	2
0.1 Ведомость по документу	4
0.1 Document Control Sheet.....	4
0.2 Содержание.....	5
0.2 Table of Contents	5
0.3 Перечень владельцев документа.....	6
0.3 List of Document Holders.....	6
0.4 Ответственное подразделение за внесение изменений и дополнений.....	6
0.4 Responsible Unit for Amendments and Additions	6
0.5 Актуальность страниц	6
0.5 Currency of Pages	6
0.6 Изменения и дополнения	7
0.6 Amendments and Additions	7
0.7 Область действия	7
0.7 Scope.....	7
0.8 Связанные документы	11
0.8 Related Documents.....	11
0.9 Нормативные ссылки.....	11
0.9 Normative References	11
0.10 Термины и определения.....	12
0.10 Terms and definitions	12
0.11 Сокращение.....	13
0.11 Abbreviations.....	13
0.12 Перечень действующих страниц и регистрация ревизий	14
0.12 List of Current Pages and Revision Record.....	14
0.13. Лист регистрации проверок, изменений и дополнений.....	16
0.13 Sheet of registration of inspections, amendments and additions	16
Раздел 1. Общие положения	17
Chapter 1. General Provisions	17
Раздел 2. Формат руководства по СУБП	18
Chapter 2. SMS Guide Format	18
Раздел 3. Содержание руководства	19
Chapter 3. Contents of the guide	19
ЧАСТЬ 0 – ВВЕДЕНИЕ / INTRODUCTION.....	20
ЧАСТЬ 1 - ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ.....	23
PART 1 - GENERAL PROVISIONS	23
ЧАСТЬ 2 ПОЛИТИКА И ЦЕЛИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	34
PART 2 SAFETY POLICY AND OBJECTIVES.....	34
ЧАСТЬ 3 УПРАВЛЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЯМИ.....	36
PART 3 MANAGEMENT OF CHANGE.....	36
Приложение №1	38
Appendix No1	38

 ГАГА Государственное Агентство гражданской авиации Кыргызской Республики	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

0.3 Перечень владельцев документа

0.3 List of Document Holders

Регистрационный номер экземпляра Registration number of the copy	Статус Status	Формат Format	Владелец экземпляра Owner of the copy	Дата получения Date of receipt	Подпись Signature
1	Контрольный Master copy	Бумажный / Электронный Paper / Electronic	Управление поддержания летной годности Airworthiness Department		
2	Контрольный Master copy	Бумажный Paper	Канцелярия Chancellery		
3	Контрольный Master copy	Электронный Electronic	Отдел мониторинга качества и системы управления безопасностью полетов Quality Monitoring and Safety Management System		

0.4 Ответственное подразделение за внесение изменений и дополнений

0.4 Responsible Unit for Amendments and Additions

Начальник управления поддержания летной годности является ответственным за внесение изменений и дополнений в настоящую Процедуру.

Контактная информация:

Телефон/факс: 0312 25 15 71

Электронная почта: k.abdyldaev@caa.kg

The Head of the Airworthiness Department is responsible for making changes and additions to these Procedures.

Contact information:

Phone / Fax: 0312 25 15 71

Email address: k.abdyldaev@caa.kg

0.5 Актуальность страниц

0.5 Currency of Pages

Все действующие страницы документа должны быть указаны в Перечне действующих

All active pages of the document must be listed in the List of Effective Pages, including the

Номер ревизии 00 Revision number 00		Страница 0-6 Page 0-6
--	--	--------------------------

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

страниц с указанием номера страницы, номера ревизии и даты вступления в силу. В случае, если номер страницы, номер ревизии или дата вступления в силу не соответствуют данным, указанным в **Перечне действующих страниц и регистрации изменений**, такие страницы считаются недействительными, не подлежат использованию и должны быть незамедлительно изъяты из документа.

page number, revision number, and effective date. If the page number, revision number, or effective date does not correspond to the data specified in **the List of Effective Pages**, such pages are considered invalid, cannot be used, and must be immediately removed from the document.

0.6 Изменения и дополнения

0.6 Amendments and Additions

Изменения и дополнения в настоящую Процедуру вносятся в случае:

- Внесения изменений в нормативные документы Агентства;
- Совершенствования производственных процессов;
- Результатов проведенных инспекций и аудитов;
- Расследования авиационных происшествий и инцидентов;
- Научных исследований и рекомендованной практики в области безопасности полетов, авиационной безопасности и качества.

Правом внесения поправок, изменений и дополнений в Процедуру обладает Начальник управления поддержания летной годности. Для этого необходимо предварительное письменное представление замечаний, предложений и пожеланий от заинтересованных сторон. Все поступившие поправки будут тщательно проанализированы, и при необходимости зарегистрированы с внесением записи в «**Лист регистрации поправок, изменений и дополнений документа**».

Changes and additions to these Procedures are made in the following cases:

- Making changes to the Agency's regulatory documents;
- Improvement of production processes;
- Results of inspections and audits carried out;
- Investigation of aviation accidents and incidents;
- Scientific research and recommended practices in the field of flight safety, aviation safety and quality.

The head of the Department of Airworthiness has the right to make amendments, changes and additions to the Procedure This requires prior written submission of comments, suggestions, and suggestions from interested parties. All received amendments will be carefully analyzed and, if necessary, registered with an entry in the "**List of registration of amendments, changes and additions to the document**".

0.7 Область действия

0.7 Scope

Настоящие процедуры описывают требования и рекомендации для Организаций по техническому обслуживанию авиационной

These procedures describe the requirements and recommendations for Aircraft Maintenance Organizations (AMOs) as part of the

Номер ревизии 00 Revision number 00		Страница 0-7 Page 0-7
--	--	--------------------------

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

техники (ТО АТ) в рамках разработки, внедрения и поддержания Системы управления безопасностью полетов (СУБП), основанной на международных стандартах и рекомендациях, таких как АПКР-19 «Управление безопасностью полетов» и Руководство ИКАО Doc.9859. Документ охватывает следующие ключевые аспекты:

1. Создание и внедрение системы управления безопасностью полетов (СУБП):

- Определение и описание концептуальных рамок СУБП, элементов СУБП и их интеграция в общие руководства и процессы организации, включая руководство по техническому обслуживанию и руководство по качеству.

- Адаптация предложенных форматов и содержаний для создания или обновления внутреннего документа, регулирующего вопросы безопасности полетов.

2. Документация и контроль:

- Процедуры контроля документооборота, включая обновление и актуализацию руководств, обеспечение доступа сотрудников к актуальной информации и поддержание документации по СУБП в соответствии с требованиями.

- Регламентирование процессов, связанных с представлением данных о безопасности полетов, включая донесения об авиационных происшествиях, инцидентах, опасных факторах и других событиях, а также корректирующие действия на основе этих данных.

3. Нормативные требования и интеграция с другими системами:

- Представление и разъяснение нормативных требований в области безопасности полетов, включая ссылки на международные стандарты, действующие законы и положения.

- Интеграция СУБП с другими системами организации, такими как система менеджмента качества (СМК), охрана труда, здоровье и окружающая среда (ОТОСБ), и

development, implementation and maintenance of a Safety Management System (SMS) based on international standards and recommendations, such as ARKR-19 "Safety Management" and ICAO Guidelines Doc.9859. The document covers the following key aspects:

1. Creation and implementation of a flight safety management system (SMS):

- Definition and description of the SMS conceptual framework, SMS elements and their integration into the overall guidelines and processes of the organization, including maintenance manual and quality manual.

- Adaptation of the proposed formats and contents for the creation or updating of an internal document regulating aviation safety issues.

2. Documentation and control:

- Document control procedures, including updating and updating manuals, ensuring that employees have access to up-to-date information, and maintaining SMS documentation in accordance with requirements.

- Regulation of processes related to the reporting of safety data, including reports of accidents, incidents, hazards and other events, as well as corrective actions based on this data.

3. Regulatory requirements and integration with other systems:

- Presentation and explanation of regulatory requirements in the field of aviation safety, including references to international standards, applicable laws and regulations.

- Integration of SMS with other systems of the organization, such as the quality management system (QMS), health, safety and environment (HSE), and the aviation security

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

система управления авиационной безопасностью (SeMS), если таковые имеются.

4. Роли, обязанности и ответственность:

– Описание ролей и обязанностей персонала, участвующего в реализации и поддержании СУБП, включая назначения ответственных руководителей, комитетов и рабочих групп.

– Разработка схемы иерархии ответственности в области безопасности полетов, описание обязательств сотрудников на всех уровнях организации по соблюдению стандартов безопасности.

5. Идентификация опасных факторов и оценка рисков:

– Процессы выявления опасных факторов и оценки факторов риска, распределение их по категориям и приоритизацию для разработки мер по снижению рисков.

– Включение процедур по мониторингу и измерению эффективности СУБП, в том числе создание показателей эффективности безопасности полетов и их отслеживание.

6. Корректирующие действия и постоянное совершенствование:

– Процедуры расследования авиационных происшествий и инцидентов, а также корректирующие действия, направленные на устранение причин и предотвращение повторных случаев.

– Процесс постоянного совершенствования СУБП, включая регулярные проверки, пересмотры и адаптацию системы для повышения её эффективности.

7. Подготовка и обучение персонала:

– Регламентирование процесса подготовки и повышения квалификации сотрудников в области безопасности полетов, в том числе начальной подготовки, переподготовки и повышения квалификации.

– Обеспечение эффективного обмена информацией внутри организации, включая создание каналов для информирования и

management system (SMS), if any.

4. Roles, Duties and Responsibilities:

– Describe the roles and responsibilities of the personnel involved in the implementation and maintenance of SMS, including the designation of responsible managers, committees, and working groups.

– Development of a hierarchy of responsibility in the field of flight safety, description of the obligations of employees at all levels of the organization to comply with safety standards.

5. Hazard identification and risk assessment:

– Processes for identifying hazards and assessing risk factors, categorizing them and prioritizing them to develop risk mitigation measures.

– Inclusion of procedures for monitoring and measuring the effectiveness of SMS, including the creation of safety performance indicators and their tracking.

6. Corrective actions and continuous improvement:

– Accident and incident investigation procedures, as well as corrective actions aimed at eliminating the causes and preventing recurrence.

– A process of continuous improvement of SMS, including regular checks, reviews and adaptation of the system to improve its efficiency.

7. Personnel training and education:

– Regulation of the process of training and advanced training of employees in the field of flight safety, including initial training, retraining and advanced training.

– Ensuring effective information exchange within the organization, including the creation of channels for informing and

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

распространения данных о безопасности полетов disseminating safety data.

8. Планирование на случай аварийной обстановки или чрезвычайных обстоятельств:

– Разработка плана действий на случай аварийной ситуации, включая описание ролей и обязанностей сотрудников в таких условиях, а также процедуры реагирования на авиационные происшествия, инциденты и кризисные ситуации.

– Определение мер по восстановлению после аварийных ситуаций, взаимодействию с внешними организациями и обеспечению безопасности сотрудников и имущества.

Данный документ применяется ко всем подразделениям и процессам, которые имеют отношение к управлению безопасностью полетов в организации. Он служит как руководство для разработки и поддержания эффективной СУБП и направлен на обеспечение высокого уровня безопасности полетов, соответствующего международным стандартам и нормативным требованиям.

Примечание: Настоящее Руководство применяется только в тех случаях, когда работы по техническому обслуживанию воздушных судов и их компонентов, осуществляемые утвержденными организациями по ТО АТ, охватывают процедуры, описанные в данном документе. Все процедуры, связанные с обслуживанием, контролем, ремонтом и модификацией авиационной техники, должны соответствовать действующим нормативным требованиям и стандартам гражданской авиации Кыргызской Республики, а также международным стандартам, принятым в области эксплуатации воздушных судов.

Также необходимо отметить, что организационные и технические процедуры, изложенные в Руководстве, обязательны для исполнения всеми организациями, имеющими утверждения на выполнение технического

8. Emergency or Emergency Planning:

– Develop an emergency response plan, including a description of the roles and responsibilities of employees in such conditions, as well as procedures for responding to aviation accidents, incidents and crisis situations.

– Identify disaster recovery measures, communicate with external organizations, and ensure the safety of employees and property.

This document applies to all divisions and processes that are relevant to the safety management of the organization. It serves as a guide for the development and maintenance of effective SMS and aims to ensure a high level of flight safety that meets international standards and regulatory requirements.

Note: These Guidelines apply only to cases where maintenance work on aircraft and their components carried out by AMO approved organizations covers the procedures described in this document. All procedures related to the maintenance, control, repair and modification of aircraft must comply with the current regulatory requirements and standards of civil aviation of the Kyrgyz Republic, as well as international standards adopted in the field of aircraft operation.

It should also be noted that the organizational and technical procedures set out in the Guidelines are mandatory for all organizations that have approvals to perform aircraft maintenance, including defect management, the

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

обслуживания авиационной техники, включая работу с дефектами, необходимостью выполнения директив по лётной годности и обеспечением качества работ в процессе ТО АТ. В случае возникновения отклонений от стандартных процедур необходимо соблюдать порядок разрешения отклонений, установленный настоящим Руководством.

Документирование всех операций и учета компонентов воздушных судов является обязательным и должно быть в полном соответствии с требованиями, изложенными в данном Руководстве.

need to comply with airworthiness directives and quality assurance in the AMO process. In the event of deviations from standard procedures, the procedure for resolving deviations established by these Guidelines shall be followed.

Documentation of all operations and accounting of aircraft components is mandatory and must be in full compliance with the requirements set out in these Guidelines.

0.8 Связанные документы

0.8 Related Documents

Номер	Наименование
SCAA-QMS-STD-02	Стандарт по разработке нормативных документов Standard for the development of regulatory documents
SCAA-AIR-LST-29	Реестр внутренних документов отдела поддержания лётной годности Register of internal documents of the airworthiness department

0.9 Нормативные ссылки

0.9 Normative References

Настоящая Процедура разработана с учетом требований и рекомендаций следующих документов, стандартов и рекомендуемых практик:

- Воздушный кодекс Кыргызской Республики от 06.08.2015 №219;
- Авиационные правила Кыргызской Республики – 6, 8.

Инструктивный материал:
ICAO Doc. 9760

This Procedure has been developed taking into account the requirements and recommendations of the following documents, standards, and recommended practices:

- Air Code of the Kyrgyz Republic dated 06 August 2015 No. 219;
- Aviation Rules of the Kyrgyz Republic – 6, 8.

Instructional Material:
ICAO Doc. 9760

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

0.10 Термины и определения

0.10 Terms and definitions

В настоящей процедуре, применены следующие термины с соответствующими определениями.

Государство разработчика - Государство, обладающее юрисдикцией в отношении организации, ответственной за типовую конструкцию.

Государство регистрации – Государство, в реестр которого занесено ВС.

Государство эксплуатанта - Государство, в котором находится основное место деятельности эксплуатанта или, если эксплуатант не имеет такого места деятельности, постоянное место пребывания эксплуатанта.

Летная годность ВС - характеристика ВС, определяемая предусмотренными и реализованными в его конструкции и летных качествах принципами, позволяющая совершать безопасный полет в ожидаемых условиях и при установленных методах эксплуатации.

Крупный ремонт - Любой ремонт авиационного изделия, который может существенно повлиять на прочность конструкции, летные характеристики, работу силовой установки, эксплуатационные характеристики и другие качества, влияющие на летную годность или характеристики, связанные с окружающей средой; либо который будет выполняться с использованием нестандартных технологий.

Мелкий ремонт - Любой ремонт, не являющийся крупным.

Модификация – Модификация авиационного изделия означает изменение его типовой конструкции, которое не является ремонтом:

In this Procedure, the following terms and definitions are used.

State of manufacture: The State that has jurisdiction over the organization responsible for the type design.

State of registration – the state in the register of which the aircraft is entered.

State of the operator - The state in which the principal place of business of the operator is located or, if the operator does not have such a place of business, the permanent place of residence of the operator.

Airworthiness is a characteristic of an aircraft, determined by the principles provided for and implemented in its design and flight qualities, which allows to perform a safe flight in the expected conditions and with the established methods of operation.

Major Repair: Any repair of an aircraft product that may significantly affect structural strength, flight performance, propulsion system operation, performance, and other qualities that affect airworthiness or environmental performance; or that will be performed using non-standard technologies.

Minor Repairs - Any repairs that are not major.

Modification – Modification of an aviation product means a change in its standard design, which is not a repair:

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

0.11 Сокращение

0.11 Abbreviations

Термин Abbreviations	Определение Determination
ACC RFF	Аварийно-спасательные средства; Rescue and Fire Fighting
АП AI	Авиационное происшествие; Aircraft Accident
АУЗ ATO	Авиационно - учебное заведение; Aviation Training Organization
БП FS	Безопасность полётов; Flight safety
ВС AC	Воздушное судно; Aircraft
ВТ AT	Воздушный транспорт; Air Transport
ВП PQ	Вопросы протокола (протокольные вопросы); Protocol questions
ГА CA	Гражданская авиация; Civil Aviation
ГАГА CAA	Государственное агентство гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики; Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic
ИКАО ICAO	Международная организация гражданской авиации; International Civil Aviation Organization (ICAO)
КР KR	Кыргызская Республика; Kyrgyz Republic
КЭ CE	Критический элемент; Critical Element (CE)
УЛЭ OPS	Управление лётной эксплуатации; Flight Operations Department
CDL	Configuration Deviation List; Список отклонений конфигурации;
EASA	European Union Aviation Safety Agency; Европейское агентство по безопасности полетов
EFOD	Electronic Filing of Differences; Электронная подача разногласий
IATA	International Air Transport Association; Международная ассоциация воздушного транспорта;
MEL	Minimum Equipment List. Минимальный список оборудования.

 <p>Государственное Агентство Гражданской Авиации Кабардино-Балкарской Республики</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

0.12 Перечень действующих страниц и регистрация ревизий

0.12 List of Current Pages and Revision Record

Номер раздела Number chapter	Номер страницы Page Number	Номер ревизии Revision Number	Действует с: Effective from:
Раздел 0 / chapter 0	1	00	
Раздел 0 / chapter 0	2	00	
Раздел 0 / chapter 0	3	00	
Раздел 0 / chapter 0	4	00	
Раздел 0 / chapter 0	5	00	
Раздел 0 / chapter 0	6	00	
Раздел 0 / chapter 0	7	00	
Раздел 0 / chapter 0	8	00	
Раздел 0 / chapter 0	9	00	
Раздел 0 / chapter 0	10	00	
Раздел 0 / chapter 0	11	00	
Раздел 0 / chapter 0	12	00	
Раздел 0 / chapter 0	13	00	
Раздел 0 / chapter 0	14	00	
Раздел 0 / chapter 0	15	00	
Раздел 0 / chapter 0	16	00	
Раздел 1 / chapter 0	17	00	
Раздел 2 / chapter 2	18	00	
Раздел 3 / chapter 3	19	00	
Раздел 3 / chapter 3	20	00	
Раздел 3 / chapter 3	21	00	
Раздел 3 / chapter 3	22	00	
Раздел 3 / chapter 3	23	00	
Раздел 3 / chapter 3	24	00	
Раздел 3 / chapter 3	25	00	
Раздел 3 / chapter 3	26	00	
Раздел 3 / chapter 3	27	00	
Раздел 3 / chapter 3	28	00	
Раздел 3 / chapter 3	29	00	
Раздел 3 / chapter 3	30	00	
Раздел 3 / chapter 3	31	00	
Раздел 3 / chapter 3	32	00	
Раздел 3 / chapter 3	33	00	
Раздел 3 / chapter 3	34	00	
Раздел 3 / chapter 3	35	00	
Раздел 3 / chapter 3	36	00	
Раздел 3 / chapter 3	37	00	
Приложение 1/ appendix 1	38	00	

Номер ревизии 00 Revision number 00		Страница 0-14 Page 0-14
--	--	----------------------------

<p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Казахстанской Республики</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Раздел Chapter	0
		Редакция Edition	02

Приложение 1/ appendix 1	39	00	
Приложение 1/ appendix 1	40	00	
Приложение 1/ appendix 1	41	00	
Приложение 1/ appendix 1	42	00	
Приложение 1/ appendix 1	43	00	
Приложение 1/ appendix 1	44	00	
Приложение 1/ appendix 1	45	00	
Приложение 1/ appendix 1	46	00	
Приложение 1/ appendix 1	47	00	
Приложение 1/ appendix 1	48	00	
Приложение 1/ appendix 1	49	00	
Приложение 1/ appendix 1	50	00	
Приложение 1/ appendix 1	51	00	
Приложение 1/ appendix 1	52	00	
Приложение 1/ appendix 1	53	00	
Приложение 1/ appendix 1	54	00	
Приложение 1/ appendix 1	55	00	
Приложение 1/ appendix 1	56	00	

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Раздел Chapter	1
		Редакция Edition	02

Раздел 1. Общие положения Chapter 1. General Provisions

Этот документ регулирует разработку, внедрение и поддержание Системы управления безопасностью полетов (СУБП) в организациях по техническому обслуживанию авиационной техники. Он обязателен для всех подразделений и сотрудников, вовлеченных в процессы, связанные с безопасностью полетов. Документ применяется ко всем аспектам работы организации, от внутренних процессов до взаимодействия с внешними сторонами.

Ответственность за соблюдение требований документа возлагается на руководство и ответственных сотрудников. СУБП должна быть интегрирована с другими системами управления организации, такими как система менеджмента качества и охрана труда. Документ должен пересматриваться и актуализироваться регулярно в соответствии с изменениями в законодательстве и внутренней практике.

Обучение и повышение квалификации персонала являются важной частью обеспечения безопасности полетов. Все документы, касающиеся СУБП, должны храниться и быть доступны для проверки. В случае выявления нарушений предпринимаются меры для их устранения и предотвращения повторений, а также проводится регулярный контроль и аудит системы.

Организация обязана поддерживать высокие стандарты безопасности полетов, постоянно совершенствовать процессы и систему управления, обеспечивая приверженность каждого сотрудника к безопасным практикам. Все изменения и обновления системы безопасности должны быть своевременно доведены до сотрудников, чтобы гарантировать их эффективность и соответствие актуальным требованиям.

This document regulates the development, implementation and maintenance of the Safety Management System (SMS) in aviation maintenance organizations. It is mandatory for all departments and employees involved in processes related to flight safety. The document applies to all aspects of the organization's work, from internal processes to interaction with external parties.

Responsibility for compliance with the requirements of the document rests with the management and responsible employees. SMS must be integrated with other management systems of the organization, such as the quality management system and labor protection. The document should be reviewed and updated regularly in accordance with changes in legislation and internal practice.

Training and professional development of personnel is an important part of ensuring flight safety. All documents relating to SMS must be kept and available for verification. In case of violations, measures are taken to eliminate them and prevent recurrence, as well as regular monitoring and audit of the system.

The organization is obliged to maintain high standards of flight safety, constantly improve processes and management system, ensuring the commitment of each employee to safe practices. All security changes and updates must be communicated to employees in a timely manner to ensure that they are effective and up-to-date.

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Раздел Chapter	2
		Редакция Edition	02

Раздел 2. Формат руководства по СУБП Chapter 2. SMS Guide Format

2.1 Руководство по СУБП может иметь следующую структуру:

- a) заголовок раздела;
- b) цель;
- c) критерии;
- d) справочные документы для

перекрестных ссылок.

2.2 Под каждым нумерованным «заголовком раздела» приводится описание «цели» данного раздела, затем указываются «критерии» и «справочные документы». Под целью понимается то, чего организация стремится достичь посредством осуществления действий, описанных в разделе. «Критерии» определяют объем того, что необходимо учесть при написании данного раздела. «Справочные документы» служат для связи информации с другими руководствами или СЭП (стандартные эксплуатационные правила) организации, которые содержат детали элементов и процессов.

2.1 The SMS Manual may have the following structure:

- a) section heading;
- b) purpose;
- c) criteria;
- d) Reference documents for cross-

reference.

2.2 Under each numbered "section heading" there is a description of the "purpose" of this section, followed by "criteria" and "reference documents". A goal is what an organization seeks to achieve through the activities described in this section. The "criteria" define the scope of what needs to be taken into account when writing this section. "Reference documents" serve to link information to other manuals or BOTs (Standard Operating Rules) of the organization that contain details of elements and processes.

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

Раздел 3. Содержание руководства Chapter 3. Contents of the guide

3.1 Содержание документа может включать следующие разделы:

- 1) Контроль документа оборота;
- 2) Нормативные требования к СУБП;
- 3) Сфера деятельности и интеграция системы управления безопасностью полетов;
- 4) Политика в области безопасности полетов;
- 5) Цели обеспечения безопасности полетов;
- 6) Ответственность за безопасность полетов и ведущие сотрудники;
- 7) Представление данных о безопасности полетов и корректирующие действия;
- 8) Выявление опасных факторов и оценка факторов риска;
- 9) Мониторинг и измерение эффективности обеспечения безопасности полетов;
- 10) Расследование и корректирующие действия в области обеспечения безопасности полетов;
- 11) Подготовка и обмен информацией в области обеспечения безопасности полетов;
- 12) Постоянное совершенствование и проверка СУБП;
- 13) Ведение документации СУБП;
- 14) Контролирование осуществления изменений;
- 15) План действий на случай аварийной обстановки или чрезвычайных обстоятельств.

3.2 Ниже приводится пример информации, которая может быть включена в каждый раздел при использовании формата, указанного в п. 2.2.

3.1 The content of the document may include the following sections:

- 1) Control of the turnover document;
- 2) Regulatory requirements for SMS;
- 3) Scope of activity and integration of the flight safety management system;
- 4) Flight Safety Policy;
- 5) Flight safety goals;
- 6) Responsibility for flight safety and key employees;
- 7) Reporting of flight safety data and corrective actions;
- 8) Identification of hazardous factors and assessment of risk factors;
- 9) Monitoring and measuring the effectiveness of flight safety;
- 10) Investigation and corrective actions in the field of flight safety;
- 11) Training and exchange of information in the field of flight safety;
- 12) Continuous improvement and verification of SMS;
- 13) Maintaining SMS documentation;
- 14) Monitoring the implementation of changes;
- 15) Emergency or emergency plan.

3.2 The following is an example of the information that may be included in each section using the format specified in § 2.2.

 <p>Государственное Агентство Технической Авиации Кабардино-Балкарской Республики</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

ЧАСТЬ 0 – ВВЕДЕНИЕ / INTRODUCTION

В качестве общего руководства, которое должно применяться ко всему документу СУБП и связанным с ним процедурам, документ должен служить руководством для введения приемлемого языка, который должен использоваться организацией в зависимости от документа.

0.1 Оглавление.

В целях стандартизации, чтобы облегчить подготовку РУБП организации и проверку назначенным инспектором, рекомендуется строго придерживаться структуры РУБП, нумерации глав/параграфов и названий данной Типовой инструкции. Однако организация может адаптировать документ к требованиям своей организации и, при необходимости, включить дополнительные параграфы.

0.2 Перечень применимых страниц.

Этот перечень ревизий должен обеспечивать возможность отслеживания изменений от ранее утвержденных версий.

Необходимо указать название организации, дату рассмотрения, утверждения и фамилию лица, рассмотревшего, утвердившего РУБП.

«ОБРАЗЕЦ»: приведенный ниже пример относится к РУБП, использующего идентификацию только по номеру ревизии

As a general guideline that should apply to the entire SMS document and its associated procedures, the document should serve as a guide for the introduction of acceptable language to be used by the organization depending on the document.

0.1 Contents.

For standardization purposes, in order to facilitate the preparation of the FSMM organization and the review by the appointed inspector, it is recommended that the FSMM structure, chapter/paragraph numbering and titles of this Model Instruction be strictly adhered to. However, the organization may adapt the document to the requirements of its organization and, if necessary, include additional paragraphs.

0.2 List of applicable pages.

This revision list should be able to track changes from previously approved versions.

It is necessary to indicate the name of the organization, the date of consideration, approval and the name of the person who reviewed and approved the FSMM.

"SAMPLE": The example below refers to an FSMM using revision number identification only

<u>№ стр.</u> <i>No. pg.</i>	<u>Дата рев.</u> <i>Date of rev.</i>	<u>№ рев.</u> <i>Rev. no.</i>	<u>№ стр.</u> <i>No. pg.</i>	<u>Дата рев.</u> <i>Date of rev.</i>	<u>№ рев.</u> <i>Rev. no.</i>
ЧАСТЬ 0 / PART 0			006	<u>XXXXXX</u>	<u>XXXXXX</u>
001	<u>XXXXXX</u>	<u>XXXXXX</u>	007	<u>XXXXXX</u>	<u>XXXXXX</u>
002	<u>XXXXXX</u>	<u>XXXXXX</u>	008	<u>XXXXXX</u>	<u>XXXXXX</u>
003	<u>XXXXXX</u>	<u>XXXXXX</u>	ЧАСТЬ 1 / PART 1		
004	<u>XXXXXX</u>	<u>XXXXXX</u>	<u>XXXXXX</u>	<u>XXXXXX</u>	<u>XXXXXX</u>
005	<u>XXXXXX</u>	<u>XXXXXX</u>	<u>XXXXXX</u>	<u>XXXXXX</u>	<u>XXXXXX</u>

РУБП Ревизия 0 от XXXXXX

FSMM Revision 0 by XXXXXX

Внутреннее согласование организацией:

Internal alignment by the organization:

Номер ревизии 00 Revision number 00		Страница 0-20 Page 0-20
--	--	----------------------------

 <p>Государственное Агентство Транспортной Безопасности Кабардино-Балкарской Республики</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

Рассмотрено (имя и должность) <i>Reviewed by (name and title)</i>	Дата: <i>Date:</i>
--	-----------------------

Утверждение РУБП:
FSMM Approval:

Утверждено: (фамилия, должность и подпись утверждающего лица) <i>Approved by: (name, position and signature of the approving person)</i>	Дата: <i>Date:</i>
---	-----------------------

03 Перечень внесенных изменений.

В перечне внесенных изменений должны быть указаны разделы РУБП и причина изменений.

«ОБРАЗЕЦ»: приведенный ниже пример относится к РУБП, использующего идентификацию как по номеру издания, так и по номеру ревизии.

03 List of changes made.

The list of changes made must include the FSMM sections and the reason for the changes.

"SAMPLE": The example below refers to an FSMM using identification by both edition number and revision number

№ изд. No. ed.	Дата изд. ISSUE DATE	Тип изменений AMENDMENT DETAILS	Дата утверждения Approval date	ГАГА ссылка на утверждение САА KR Approval Reference
Edition 1 Revision 00	<u>XXXXXX</u>	Initial Issue	<u>XXXXXX</u>	As per Approval list

04 Определения и сокращения

В этой главе приводится список определений и сокращений/акронимов, используемых в РУБП.

04 Definitions and abbreviations

This chapter provides a list of definitions and abbreviations/acronyms used in FSMM.

05 Нормативные требования СУБП

Соблюдение внутренних и внешних правил

05 SMS Regulatory Requirements Compliance with the internal, external regulations

05.1 Цель

Представить существующие нормативные положения и инструктивный материал по СУБП для справок, ссылок и ознакомления всех участников процесса.

05.1 Purpose

Present the existing regulations and guidance material via SMS for references, links and familiarization of all participants in the process.

Критерии

а) Разъяснить существующие нормативные положения и стандарты СУБП.

Criteria

а) Explain existing regulations and SMS standards. Include deadlines for compliance and references to advisory materials, as appropriate.

Номер ревизии 00 Revision number 00		Страница 0-21 Page 0-21
--	--	----------------------------

	<p align="center">Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p align="center">Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

Включить сроки их соблюдения и ссылки на консультативные материалы в соответствующих случаях.

b) Там, где необходимо, разъяснить значение и последствия применения нормативных положений для организации.

c) При необходимости, установить взаимосвязь с другими требованиями и стандартами, связанными с безопасностью полетов.

Справочные документы

Ссылки на нормативные положения и требования по СУБП, ссылки на документы с инструктивными материалами по СУБП и т.д.

06 Контроль документооборот

06.1 Цель

Описать, как будет осуществляться обновление (актуализация) руководств(а) и каким образом организация обеспечит, чтобы все сотрудники, участвующие в обеспечении безопасности полетов, получали самый последний вариант руководства.

Критерии

a) Документы на бумажных носителях или созданные в контролируемой электронной среде и список для рассылки документов.

b) Взаимосвязь между руководством по СУБП и другими существующими руководствами, такими как руководство по контролю технического обслуживания (МСМ) или руководство по летной эксплуатации.

c) Процесс периодического обзора руководства и соответствующих форм и документов для обеспечения их соответствия требованиям, адекватности и эффективности.

d) Процесс реализации, согласования и утверждения Органом ГА.

Справочные документы

Руководство по обеспечению качества, руководство по техническому обслуживанию авиационной техники и т.д.

b) Where appropriate, explain the meaning and implications of the application of regulations for the organization.

c) If necessary, establish a relationship with other requirements and standards related to flight safety.

References

Links to regulations and requirements via SMS, links to documents with guidance materials via SMS, etc.

06 Document control

06.1 Purpose

Describe how the manual(s) will be updated and how the organization will ensure that all personnel involved in aviation safety receive the most up-to-date version of the manual.

Criteria

a) Documents on paper or created in a controlled electronic environment and a mailing list.

b) The relationship between the SMS manual and other existing manuals, such as the Maintenance Control Manual (MSM) or the Flight Manual.

c) A process for the periodic review of the manual and related forms and documents to ensure their relevance, adequacy and effectiveness.

d) The process of implementation, coordination and approval by the CAA.

References

Quality Assurance Manual, Aircraft Maintenance Manual, etc.

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

ЧАСТЬ 1 - ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ.

PART 1 - GENERAL PROVISIONS

1.1 Сфера деятельности и интеграция системы управления безопасностью полетов

1.1.1 Цель

Описать направления и объем деятельности и ресурсов организации в авиационной отрасли, к которым применимы положения СУБП. Также необходимо описание масштаба эксплуатационных процессов и оборудования, необходимых для выполнения программы организации по выявлению опасных факторов и управлению факторами риска (HIRM).

Критерии

- Разъяснить характер авиационной деятельности организации и ее положение или роль в отрасли целом.
- Определить основные области, отделы, производственные участки и объекты организации, в которых применяется СУБП.
- Определить основные процессы, виды деятельности и оборудование, необходимые для выполнения программы организации по выявлению опасных факторов и управлению факторами риска, в особенности те, что связаны с безопасностью полетов. Если область действия, процессы и оборудование, относящиеся к программе HIRM описаны слишком подробно или, объем текста слишком велик, этот материал может быть изложен в дополнительном документе в соответствующих случаях.
- Если СУБП будет применяться в группе взаимосвязанных организаций или подрядчиков, необходимо определить и документировать такую интеграцию и связанную с этим ответственность в установленном порядке.
- Если у организации имеются другие соответствующие системы контроля и управления, такие как СМК (система менеджмента качества), ОТОСБ (охрана труда, здоровья и окружающей среды) и SMS (система управления авиационной безопасностью), необходимо определить их взаимосвязь с СУБП, если таковая имеется.

1.1 Scope and integration of SMS

1.1.1 Purpose

Describe the directions and scope of the organization's activities and resources in the aviation industry to which the provisions of SMS are applicable. A description of the scope of the operational processes and equipment required to implement the organization's Hazard Identification and Management (HIRM) program is also required.

Criteria

- Explain the nature of the organization's aviation activities and its position or role in the industry as a whole.
- Identify the main areas, departments, production areas, and facilities of the organization in which SMS is used.
- Identify the main processes, activities and equipment required to carry out the organization's hazard identification and risk management programme, particularly those related to safety. If the scope, processes, and equipment related to the HIRM program are described in too much detail or the amount of text is too large, this material may be presented in an additional document as appropriate.
- If SMS is to be used in a group of related organizations or contractors, such integration and associated responsibilities should be defined and documented in due course.
- If the organization has other relevant control and management systems, such as QMS (Quality Management System), HSE (Health, Safety and Environment) and SMS (Aviation Security Management System), it is necessary to determine their relationship with SMS, if any.

 <p>Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

Справочные документы

Руководство по обеспечению качества, руководство по техническому обслуживанию авиационной техники и т.д.

1.2 Политика в области безопасности полетов

1.2.1 Цель

Описать намерения, принципы управления и обязательства организации в области повышения уровня безопасности полетов в контексте поставщика продукции или обслуживания. Описание политики в области безопасности полетов должно быть таким же кратким, как программное заявление компании.

Критерии

- Политика в области безопасности полетов должна соответствовать масштабу деятельности и сложности структуры организации.
- Политика в области безопасности полетов содержит изложение намерений, принципов управления и обязательств организации по постоянному совершенствованию безопасности полетов.
- Политика в области безопасности полетов утверждается и визируется ответственным руководителем.
- Политика в области безопасности полетов популяризуется ответственным руководителем и другими членами руководства.
- Политика в области безопасности полетов периодически пересматривается.
- Сотрудники всех уровней участвуют в создании и поддержании системы управления безопасностью полетов.
- Политику в области безопасности полетов доводят до сведения всех сотрудников, чтобы ознакомить их с индивидуальными обязательствами по обеспечению безопасности полетов.

Справочные документы

Политика по охране труда, здоровья и окружающей среды (ОТОСБ) и т.д.

1.3 Цели обеспечения безопасности полетов

1.3.1 Цель

Описать цели обеспечения безопасности

References

Quality Assurance Manual, Aircraft Maintenance Manual, etc.

1.2 Flight Safety Policy

1.2.1 Purpose

Describe the organization's intentions, management principles and commitments to improve safety in the context of a product or service provider. The description of the safety policy should be as concise as the company's mission statement.

Criteria

- A safety policy should be commensurate with the scale and complexity of the organization's structure.
- The Flight Safety Policy sets out the intentions, management principles and obligations of the organization for the continuous improvement of flight safety.
- The flight safety policy is approved and endorsed by the responsible manager.
- The safety policy is promoted by the responsible manager and other members of the management.
- Flight Safety Policy Periodically Revised.
- Employees at all levels are involved in the creation and maintenance of flight safety management systems.
- The Flight Safety Policy is communicated to all employees in order to familiarize them with individual safety obligations.

References

Health, Safety and Environment (HSE) Policy, etc.

1.3 Objectives of Flight Safety

1.3.1 Purpose

Describe the goals of ensuring the

	<p align="center">Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p align="center">Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

полетов организации. Цели обеспечения безопасности полетов должны быть представлены в виде краткого заявления, в котором общими словами описано то, чего организация надеется достичь.

Критерии

- Цели обеспечения безопасности полетов установлены.
- Цели обеспечения безопасности полетов выражены в общем заявлении с описанием обязательств организации по обеспечению безопасности полетов.
- Определен официальный процесс разработки ряда взаимосвязанных целей по обеспечению безопасности полетов.
- Цели обеспечения безопасности полетов оглашены и распространены.
- Выделены ресурсы для достижения этих целей.
- Цели обеспечения безопасности полетов связаны с показателями безопасности полетов, чтобы облегчить соответствующий мониторинг и измерение.

Справочные документы

Документ с описанием показателей эффективности обеспечения безопасности полетов и т.д.

1.4 Роли и обязанности

1.4.1 Цель

Описать полномочия, обязанности и ответственность персонала, участвующего в реализации СУБП, в обеспечении безопасности полетов.

Критерии

- Ответственный руководитель несет ответственность за то, чтобы система управления безопасностью полетов была надлежащим образом реализована и функционировала в соответствии с требованиями во всех сферах деятельности организации.
- Назначены в установленном порядке руководитель (отдел), ответственный за безопасность полетов, комитет по вопросам безопасности полетов или оперативная группа

organization's flight safety. The safety objectives should be presented in a brief statement that describes in general terms what the organization hopes to achieve.

Criteria

- Flight safety goals have been established.
- The objectives of ensuring flight safety are expressed in a general statement describing the organization's obligations to ensure flight safety.
- A formal process for the development of a number of interrelated safety objectives has been defined.
- The goals of ensuring flight safety are announced and disseminated.
- Resources have been allocated to achieve these goals.
- Safety objectives are linked to safety performance to facilitate appropriate monitoring and measurement.

References

A document describing the performance indicators of flight safety, etc.

1.4 Roles and Responsibilities

1.4.1 Purpose

Describe the powers, duties and responsibilities of the personnel involved in the implementation of SMS in ensuring flight safety.

Criteria

- The responsible manager is responsible for ensuring that the safety management system is properly implemented and functions in accordance with the requirements in all areas of the organization's activities.
- A head (department) responsible for flight safety, a flight safety committee or a flight safety task force are appointed in accordance with the established procedure.

Номер ревизии 00 Revision number 00		Страница 0-25 Page 0-25
--	--	----------------------------

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

по вопросам безопасности полетов.

с) Определены и документально оформлены полномочия, обязанности и ответственность персонала, участвующего в реализации СУБП, на всех уровнях организации.

д) Все сотрудники знают свои полномочия, обязанности и ответственность в отношении любых решений и действий в сфере управления безопасностью полетов.

е) Имеется схема иерархии ответственности в сфере СУБП в организации.

Справочные документы

Общее руководство компании, руководство по стандартным эксплуатационным правилам (СЭП), руководство по административным вопросам и т.д.

1.5 Представление данных о безопасности полетов

1.5.1 Цель

Система представления данных о безопасности полетов должна включать как реагирующий (донесения об авиационном происшествии или инциденте и т.д.), так и проактивный и прогностический (донесения об опасных факторах) компоненты. Описать соответствующие системы представления данных о безопасности полетов. Необходимо рассмотреть следующие элементы: формат отчета (донесения), конфиденциальность, адресаты, процедуры расследования и оценки, корректирующие/ профилактические меры и распространение отчета (донесения).

Критерии

1.5.2 Виды отчетности

(а). Описать типы отчетов

1.5.3 Процедура отчетности

а) Организация имеет процедуру фиксирования внутренних событий, включая авиационные происшествия, инциденты и другие происшествия, входящие в сферу действия СУБП.

б) Необходимо делать различие между обязательными донесениями (в случае авиационных происшествий, серьезных

с) The powers, duties and responsibilities of personnel involved in the implementation of SMS at all levels of the organization are defined and documented.

д) All employees are aware of their powers, duties and responsibilities in relation to any decisions and actions in the field of flight safety management.

е) There is a diagram of the hierarchy of responsibility in the field of SMS in the organization.

References

General management of the company, standard operating rules (BOT) manual, administrative manual, etc.

1.5 Presentation of flight safety data

1.5.1 Purpose

The safety data reporting system should include both reactive (accident or incident reports, etc.) and proactive and predictive (hazard reports) components. Describe appropriate systems for reporting safety data. The following elements need to be considered: the format of the report, confidentiality, addressees, investigation and evaluation procedures, corrective/preventive measures, and dissemination of the report.

Criteria

1.5.2 Types of reporting

(а). Describe Report Types

1.5.3 Reporting Procedure

а) The organization has a procedure for recording internal events, including aviation accidents, incidents and other incidents within the scope of SMS.

б) A distinction must be made between mandatory reporting (in the case of accidents, major incidents, major malfunctions, etc.) that

	<p align="center">Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p align="center">Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

инцидентов, существенных неисправностей и т.д.), о которых необходимо уведомлять Орган ГА, и представлением информации об обычных незначительных происшествиях, которая не выходит за пределы организации.

1.5.4 Сообщение об инциденте, связанном с безопасностью

(a). Описать Отчет об инциденте безопасности

1.5.5 Добровольная отчетность

a) Имеется также система добровольного и конфиденциального представления данных об опасных факторах и происшествиях, предусматривающая защиту данных и личности информатора от раскрытия.

b) Процедуры представления данных о безопасности полетов просты, доступны и соответствуют масштабу деятельности организации.

c) Представление данных в секторе происшествий с серьезными последствиями и соответствующие рекомендации адресуются руководителям соответствующего уровня и рассматриваются ими.

1.5.6 Философия СУБП-отчетов

a) Процедуры и Философия системы отчета и донесения

1.5.7 Последующие действия, мониторинг и обратная связь по отчетам о безопасности

a) Любое сообщение должно быть проанализировано или расследовано, при необходимости, отделом безопасности. Описать процедуру рекомендации по принятию необходимых корректирующих/профилактических мер для устранения или контроля опасности, предотвращения травм, а также повторения выявленных случаев и нарушений.

1.5.8 Расследование безопасности

a) Донесения собираются в соответствующей базе данных, чтобы облегчить проведение необходимого анализа.

Справочные документы
Имеющиеся в ОТО документы по данному разделу.

must be notified to the CAA and the provision of information on ordinary minor incidents that does not extend beyond the organization.

1.5.4 Report of safety incident

(a). Describe Security Incident Report

1.5.5 Voluntary Reporting

a) There is also a system for voluntary and confidential reporting of hazards and incidents, which protects the data and identity of the whistleblower from disclosure.

b) Procedures for reporting safety data are simple, accessible and appropriate to the scale of the organization's activities.

c) The reporting of data in the sector of incidents with serious consequences and related recommendations are addressed to and considered by the managers at the appropriate level.

1.5.6 SMS Reporting Philosophy

a) Procedures and Philosophy of the Report and Report System

1.5.7 Safety Reports Follow-up, Monitoring and Feedback

a) Any report should be analyzed or investigated, if necessary, by the security department. Describe the procedure for recommending the adoption of necessary corrective/preventive measures to eliminate or control the hazard, prevent injuries, and recur identified cases and violations.

1.5.8 Safety Investigation

a) Reports are collected in an appropriate database to facilitate the necessary analysis.

References

Documents available in the AMO on this section.

Номер ревизии 00 Revision number 00		Страница 0-27 Page 0-27
--	--	----------------------------

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

1.6 Выявление опасных факторов и оценка факторов риска

1.6.1 Цель

Описать систему выявления опасных факторов и процесса сопоставления этих данных. Описать процесс распределения опасных факторов и факторов риска по категориям и их дальнейшую приоритизацию по степени значимости с целью подготовки документированной оценки безопасности полетов. Описать, как проводится оценка безопасности полетов и как реализуются планы профилактических мер.

Критерии

1.6.2 Процессы идентификации опасностей

Описать процессы идентификации опасностей

1.6.3 Определение опасности

Описать Определение опасности какие бывают и на что влияют

1.6.4 Понимание опасностей

а) Выявленные опасные факторы оцениваются, распределяются по степени значимости и обрабатываются для надлежащей оценки факторов риска.

б) Имеется структурированный процесс оценки факторов риска, включающий оценку степени их серьезности, вероятности и допустимости, а также профилактических средств контроля.

1.6.5 Виды опасностей

Описать типы опасностей

1.6.6 Идентификация опасностей

а) Основной задачей выявления опасных факторов и оценки факторов риска является обеспечение безопасности полетов.

б) При оценке факторов риска используются рабочие журналы, формы или компьютерные программы, соответствующие сложности структуры и эксплуатационной деятельности организации.

с) Подготовленная оценка безопасности полетов визируется руководителем соответствующего уровня.

д) Существует процесс эффективности разработанных корректирующих,

1.6 Hazard Identification and Risk Management

1.6.1 Purpose

Describe the system for identifying hazards and the process of comparing these data. Describe the process of categorizing hazards and hazards and their further prioritization in order to prepare a documented safety assessment. Describe how the flight safety assessment is carried out and how preventive action plans are implemented.

Criteria

1.6.2 Hazard Identification Processes

Describe hazard identification processes

1.6.3 Definition of Hazard

Describe the definition of danger: what are they and what they affect

1.6.4 Understanding Hazards

а) The identified hazards are assessed, prioritized and processed to properly assess the risk factors.

б) There is a structured process for assessing risk factors, including an assessment of their seriousness, likelihood and acceptability, as well as preventive controls.

1.6.5 Types of Hazards

Describe the types of hazards

1.6.6 Hazard Identification

а) The main task of identifying hazardous factors and assessing risk factors is to ensure flight safety.

б) When assessing risk factors, work logs, forms or computer programs are used that correspond to the complexity of the structure and operational activities of the organization.

с) The prepared flight safety assessment is signed by the head of the appropriate level.

д) There is a process of effectiveness of the developed corrective, preventive and

Номер ревизии 00 Revision number 00		Страница 0-28 Page 0-28
--	--	----------------------------

 <p>Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

профилактических и восстановительных мер.

Существует порядок регулярного рассмотрения оценок безопасности полетов и документального оформления их выводов.

1.6.7 Реактивный метод сбора данных о безопасности

Справочные документы

Имеющиеся в организации ТО документы по данному разделу.

1.7 Мониторинг и измерение эффективности обеспечения безопасности полетов

1.7.1 Цель

Описать компонент СУБП, касающийся мониторинга и измерения эффективности обеспечения безопасности полетов, включая показатели эффективности обеспечения безопасности полетов (SPI).

Критерии

1.7.2 Показатели эффективности безопасности

a) Формальный процесс разработки и обновления ряда показателей эффективности обеспечения безопасности полетов и соответствующих целевых показателей.

b) Установление соответствия между SPI и целями организации по обеспечению безопасности полетов, если применимо, и процесс одобрения Органом ГА SPI, при необходимости.

c) Процесс отслеживания эффективности этих SPI, включая проведение корректирующих действий при возникновении неприемлемых или ненормальных тенденций.

d) Любые другие дополнительные критерии или процедуры мониторинга и измерения эффективности СУБП или обеспечения безопасности полетов.

1.7.3 Приемлемый уровень безопасности

a) Приемлемый уровень показателей безопасности устанавливается посредством уровней оповещения и целевых показателей безопасности относительно контролируемых показателей безопасности.

Справочные документы

restorative measures.

There is a procedure for regularly reviewing safety assessments and documenting their findings.

1.6.7 Reactive method of safety data collection

References

Available AMO documents on this section.

1.7 Monitoring and measuring the effectiveness of flight safety

1.7.1 Purpose

Describe the SMS component of monitoring and measuring safety performance, including Safety Performance Indicators (SPI).

Criteria

1.7.2 Safety Performance Indicators

a) A formal process for the development and updating of a set of safety performance indicators and related targets.

b) Alignment between the SPI and the organization's safety objectives, if applicable, and the approval process by the SPI GA Authority, if necessary.

c) A process for monitoring the effectiveness of these SPIs, including taking corrective action when unacceptable or abnormal trends occur.

d) Any other additional criteria or procedures for monitoring and measuring the effectiveness of SMS or ensuring flight safety.

1.7.3 Acceptable Level of Safety Performance

a) An acceptable level of safety indicators is established by means of alert levels and safety performance targets relative to monitored safety indicators.

References

Номер ревизии 00 Revision number 00		Страница 0-29 Page 0-29
--	--	----------------------------

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

Имеющиеся в организации ТО документы по данному разделу.

Available AMO documents on this section.

1.8 Расследование и корректирующие действия в области обеспечения безопасности полетов

1.8 Safety reporting and remedial actions

1.8.1 Цель

1.8.1 Purpose

Описать, как проводятся расследования и обработка данных об авиационных происшествиях, инцидентах и событиях внутри организации, включая их соответствие системе выявления опасных факторов и управления факторами риска в СУБП организации.

Describe how accidents, incidents, and events are investigated and processed within the organization, including their compliance with the organization's hazard identification and risk management system.

Критерии

Criteria

a) Процедуры, обеспечивающие внутреннее расследование авиационных происшествий и инцидентов, о которых была представлена информация.

a) Procedures to ensure internal investigation of reported accidents and incidents.

b) Распространение в организации и предоставление в Орган ГА отчетов о завершенных расследованиях в установленном порядке.

b) Distribute and submit to CAA reports on completed investigations as appropriate.

c) Процедура, обеспечивающая осуществление установленных или рекомендованных корректирующих действий и оценку их результатов и эффективности.

c) A procedure that ensures the implementation of established or recommended corrective actions and the evaluation of their results and effectiveness.

d) Порядок дисциплинарного расследования и действий, предпринимаемых по выводам отчетов о расследованиях.

d) Procedure for disciplinary investigation and action taken on the findings of investigation reports.

e) Четко определенные условия, при которых рассматриваются дисциплинарные меры (например, незаконные действия, безответственная неосторожность, грубая небрежность или умышленное нарушение).

e) Clearly defined conditions under which disciplinary action is considered (e.g., unlawful acts, reckless negligence, gross negligence, or willful misconduct).

f) Процедура, обеспечивающая выявление активных отказов в работе, а также сопутствующих факторов и опасных факторов.

f) A procedure that ensures the identification of active failures in operation, as well as associated factors and hazardous factors.

g) Процедура и формат расследования предусматривают обработку результатов выявления содействующих факторов или опасных факторов для дальнейших действий системы организации по выявлению опасных факторов и управлению факторами риска, при необходимости.

g) The procedure and format of the investigation provide for the processing of the results of the identification of contributing factors or hazards for further actions by the organization's system to identify hazards and manage risk factors, if necessary.

Справочные документы

References

Номер ревизии 00 Revision number 00		Страница 0-30 Page 0-30
--	--	----------------------------

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

Имеющиеся в организации ТО документы по данному разделу.

1.9 Подготовка и обмен информацией в области обеспечения безопасности полетов

1.9.1 Цель

Описать вид полученной персоналом подготовки в области СУБП и других мер по обеспечению безопасности полетов и процесс обеспечения эффективности этой подготовки. Описать документальное оформление проведения подготовки. Описать процессы и каналы обмена информацией о безопасности полетов внутри организации.

Критерии

- Учебная программа, потенциальные участники и требования к подготовке документально оформлены.
 - Существует процесс аттестации для оценки эффективности подготовки.
 - Подготовка включает начальную подготовку, переподготовку и повышение квалификации, при необходимости.
 - Подготовка в области СУБП организации является частью общей программы обучения в организации.
 - Ознакомление с СУБП включено в подготовку сотрудника при найме в организацию или учебную программу.
- 1) Процессы и каналы обмена информацией о безопасности полетов внутри организации.

Справочные документы

Имеющиеся в организации ТО документы по данному разделу.

1.10 Постоянное совершенствование и проверка СУБП

1.10.1 Цель

Описать процесс постоянного пересмотра и совершенствования СУБП.

Критерии

1.10.2 Принципы аудита безопасности

- Процесс регулярных внутренних проверок и перепроверок СУБП организации с целью обеспечить ее соответствие требованиям, адекватность и эффективность.

Available AMO documents on this section.

1.9 Training and exchange of information in the field of aviation safety

1.9.1 Purpose

Describe the type of training received by personnel in the field of SMS and other safety measures and the process for ensuring the effectiveness of this training. Describe the documentation of the training. Describe the processes and channels for sharing safety information within the organization.

Criteria

- The curriculum, potential participants, and training requirements are documented.
 - There is a process Performance Appraisal Training.
 - Training includes initial training, retraining and advanced training, if necessary.
 - SMS training is part of an organization's overall training program.
 - Familiarization with SMS is included in the preparation of an employee when hiring for an organization or training program.
- 1) Processes and channels for the exchange of safety information within the organization.

References

Available AMO documents on this section.

1.10 Revision Improvement of the SMS and safety audit

1.10.1 Purpose

Describe the process of continuous review and improvement of SMS.

Criteria

1.10.2 Safety Audit principles

- The process of regular internal reviews and re-checks of the organization's SMS in order to ensure its compliance, adequacy and effectiveness.

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

1.10.3 Аудиторские процедуры

(a). Описать процедуру регулярных внутренних проверок и перепроверок СУБП организации

1.10.4 Отчет по аудит

(a). *Описать процедуру отчета регулярных внутренних проверок и перепроверок СУБП организации*

1.10.5 Обратная связь с персоналом

Описать процедуру Обратной связи с персоналом

1.10.6 Мониторинг производительности СУБП

a) Описать другие программы, содействующие постоянному совершенствованию СУБП организации и эффективности обеспечения безопасности полетов и его контролю, например, MEDA (средства обеспечения решений при ошибках в техническом обслуживании), исследования в области безопасности полетов, системы ИСО (международная организация по стандартизации).

Справочные документы

Имеющиеся в организации ТО документы по данному разделу.

1.11 Ведение документации СУБП

1.11.1 Цель

Описать метод хранения документации, связанной с СУБП.

Критерии

a) Организация имеет систему учета или архивации документации СУБП, которая обеспечивает сохранение всех документов, созданных в связи с реализацией и функционированием СУБП.

b) Документы, подлежащие хранению, включают отчеты об опасных факторах, отчеты об оценке факторов риска, протоколы заседаний оперативной группы по вопросам безопасности полетов, таблицы показателей эффективности обеспечения безопасности полетов, отчеты о проверках СУБП и документы о подготовке персонала в области СУБП.

c) Документы должны быть отслеживаемыми

1.10.3 Audit procedures

(a). Describe the procedure for regular internal audits and rechecks of the organization's SMS

1.10.4 Audit report

(a). *Describe the procedure for reporting regular internal audits and rechecks of the organization's SMS*

1.10.5 Feedback to personnel

Describe the Staff Feedback procedure

1.10.6 SMS Performance Monitoring

a) Describe other programs that contribute to the continuous improvement of SMS organization and the effectiveness of flight safety and its control, e.g. MEDA (Maintenance Event Decision Aid), Aviation Safety Studies, ISO (International Organization for Standardization) systems.

References

Available AMO documents on this section.

1.11 Documentation SMS

1.11.1 Purpose

Describe the method of storing SMS-related documentation.

Criteria

a) The organization has a system for recording or archiving SMS documentation, which ensures the preservation of all documents created in connection with the implementation and functioning of SMS.

b) Documents to be retained include hazard reports, risk assessment reports, minutes of safety task force meetings, safety performance scorecards, SMS audit reports and SMS training documents.

c) Documents must be traceable for all SMS

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

для всех элементов СУБП и доступными для повседневного управления СУБП, а также для целей внутренних и внешних проверок.

Справочные документы

Имеющиеся в организации ТО документы по данному разделу.

1.12 Контролирование осуществления изменений

1.12.1 Цель

Описать процессы управления изменениями, которые могут влиять на факторы риска для безопасности полетов, и интеграцию этих процессов в СУБП.

Критерии

- Процедуры, обеспечивающие, что при проведении существенных организационных изменений или изменений в эксплуатационной деятельности будет учтено любое возможное влияние на существующие факторы риска для безопасности полетов.
- Процедуры, обеспечивающие проведение надлежащей оценки безопасности полетов до внедрения нового оборудования или процессов, которые могут повлиять на факторы риска для безопасности полетов.
- Процедуры пересмотра существующих оценок безопасности полетов в случае изменений в соответствующих процессах или оборудовании.

Справочные документы

Корпоративные СЭП, относящиеся к контролированию осуществления изменений, и т.д.

elements and available for day-to-day SMS management and for internal and external review purposes.

References

Available AMO documents on this section.

1.12 Revision policy

1.12.1 Purpose

Describe the processes for managing changes that may affect safety risk factors and the integration of these processes into SMS.

Criteria

- Procedures to ensure that significant organizational or operational changes take into account any possible impact on existing safety risks.
- Procedures to ensure that a proper safety assessment is carried out prior to the introduction of new equipment or processes that may affect safety risk factors.
- Procedures for reviewing existing safety assessments in the event of changes in relevant processes or equipment.

References

Corporate BOTs related to the control of the implementation of changes, etc.

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

ЧАСТЬ 2 ПОЛИТИКА И ЦЕЛИ БЕЗОПАСНОСТИ PART 2 SAFETY POLICY AND OBJECTIVES

2.1 Принципы управления безопасностью организации

2.1.1 Цель

В этой главе должны быть описаны процедуры, принципы, которым следует эксплуатант в политике безопасности полетов

2.2 Стандартизированные рабочие процедуры

2.2.1 Цель

В этой главе должны быть описаны стандартные рабочие (операционные) процедуры. Процедуры должны разрабатываться с учетом эксплуатационной среды, в которой они будут использоваться. Несовместимость процедур с эксплуатационной средой может привести к неформальному принятию эксплуатационным персоналом небезопасных методов эксплуатации. Обратная связь, полученная в ходе эксплуатации, посредством наблюдения за практикой или отчетов эксплуатационного персонала, имеет решающее значение для обеспечения совместимости процедур и эксплуатационной среды.

2.3 Программа мониторинга полетных данных

2.3.1 Цель

В этой главе должны быть описаны процедуры, которым следует эксплуатант для Средств Объективного Контроля обработка полетной информации, ее анализ отчеты от экипажа, незамедлительные действия после получения информации и отклонений от нормальных условий работы.

2.3.2 Анализ и контроль данных полета

Описать процесс анализа полетной информации ее периодичность в зависимости от наработки ВС, каким образом происходит анализ данных и т.д.

2.3.3 Сбор данных

Описать процесс сбора полетной информации

2.3.4 FDM в рамках системы управления

2.1 Principles of the Safety Management of organization

2.1.1 Purpose

This chapter should describe the procedures, principles that the operator follows in the flight safety policy

2.2 Standardized Operating Procedures (SOPs)

2.2.1 Purpose

This chapter should describe standard operating procedures. Procedures should be designed taking into account the operating environment in which they will be used. Incompatibility of procedures with the operating environment can lead to informal adoption of unsafe operating practices by operating personnel. Feedback received during operation, through observation of practices or reports from operating personnel, is critical to ensuring that procedures and the operating environment are compatible.

2.3 Flight data monitoring program

2.3.1 Purpose

This chapter should describe the procedures followed by the operator for Objective Controls: flight information processing, analysis, crew reports, immediate action upon receipt of information and deviations from normal operating conditions.

2.3.2 Analysis and follow-up the Flight Data

To describe the process of flight data analysis, its frequency depending on the operating time of the aircraft, how the data is analyzed, etc.

2.3.3 Data Acquisition

Describe the process of collecting flight information

2.3.4 FDM within a Safety Management

	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

безопасностью

Описать процесс взаимосвязи FDM с SMS, принципы, лежащие в основе SMS каким образом, они функционируют с интегрированной системы управления рисками.

2.3.5 Политика защиты данных и уровни авторизованного доступа

Описать процесс, обеспечивающий максимальную защиту собираемых данных безопасность системы и гарантированную идентификацию от несанкционированного доступа.

2.3.6 Отзывы экипажа о результатах FDM

Описать процесс результата расшифровки и взаимосвязь сотрудников организации с членами летного экипажа на случай нарушений, связанных с режимами полета и т.д.

2.3.7 Меры по устранению последствий результатов FDM

Описать процесс немедленного принятия мер по устранению неполадок и необходимые меры по устранению неполадок.

System

To describe the process of the relationship between FDM and SMS, the principles underlying SMS in how they function with an integrated risk management system.

2.3.5 Data Protection Policy and Authorized Access Levels

Describe the process that ensures maximum protection of the collected data, the security of the system and guaranteed identification against unauthorized access.

2.3.6 Crew Feedback of FDM Results

Describe the process of the decryption result and the relationship between the organization's employees and flight crew members in case of violations related to flight modes, etc.

2.3.7 Remedial actions of FDM results

Describe the process for taking immediate troubleshooting and the necessary troubleshooting steps.

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

ЧАСТЬ 3 УПРАВЛЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЯМИ PART 3 MANAGEMENT OF CHANGE

3.1 Цель

В этой главе должны быть описаны процедуры, связанные с аудитом безопасности полетов, его процесс, отчет принцип, а также отзыв о проведенном аудите продукции

3.2 УПРАВЛЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЯМИ

3.2.1 Цель

Эта глава должна включать в себя следующую информацию, но не ограничиваться ею,

- процедура в случае изменении условий эксплуатации,
- какие опасности могут непреднамеренно возникнуть.
- Описать такие случаи

3.2.2 Процесс управления изменениями (МОС);

Описать как управление процессом изменений осуществляется в организации через какие платформы, определяются оценка риска и отслеживаются и сроки выполнения.

3.2.3 Последующие действия, мониторинг и обзор

В дополнении к предыдущей главе описать оценку рисков их контроль выявленные опасности, их регистрация в Реестре рисков и тд.

3.3 План действий на случай аварийной обстановки или чрезвычайных обстоятельств

3.3.1 Цель

Описать цели и обязательства организации при возникновении аварийных ситуаций и соответствующие восстановительные меры. Описание ролей и обязанностей ведущих сотрудников. План мероприятий на случай аварийной обстановки может в виде отдельного документа или может быть частью руководства по СУБП.

Описать типы

Критерии (для организации)

a) Организация имеет план действий на случай аварийной обстановки, в котором

3.1 Purpose

This chapter should describe the procedures related to the safety audit, its process, the report principle, as well as the feedback on the product audit carried out

3.2 MANAGEMENT OF CHANGE

3.2.1 Purpose

This chapter should include, but is not limited to, the following information,

- procedure in case of a change in operating conditions,
- what hazards may inadvertently arise.
- Describe such cases

3.2.2 Management of Change (MOC) Process;

Describe how the change process is managed in the organization, through which platforms, risk assessments are defined, and deadlines are tracked.

3.2.3 Follow-up, Monitoring and Review

In addition to the previous chapter, describe the assessment of risks, their control, identified hazards, their registration in the Risk Register, etc.

3.3 Coordination of emergency response planning

3.3.1 Purpose

Describe the organization's goals and obligations in the event of an emergency and the appropriate remedial measures. Describe the roles and responsibilities of key employees. An emergency plan can be a standalone document or can be part of an SMS manual. Describe types

Criteria (for the organization)

a) The organization has an emergency contingency plan that outlines roles and

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

описаны роли и обязанности в случае серьезного инцидента, кризисной ситуации или авиационного происшествия.

b) Существует порядок оповещения, который включает наличие мобилизационного списка и внутренний мобилизационный процесс.

c) Организация имеет договоренности с другими организациями об оказании помощи и предоставлении услуг в чрезвычайной ситуации в случае необходимости.

d) Организация имеет установленный порядок действий в условиях чрезвычайной ситуации.

e) Существует процедура наблюдения за состоянием всех пострадавших лиц и оповещения их родственников.

f) Организация имеет установленный порядок решения вопросов, связанных с СМИ и страховыми организациями.

g) В организации определены обязанности и ответственность за расследование авиационных происшествий.

h) Четко определены требования в отношении сохранения вещественных доказательств, безопасности пораженной зоны и обязательного представления информации о безопасности полетов официальным органам.

i) Существует программа подготовки по обучению персонала действиям в чрезвычайной ситуации.

j) План эвакуации выведенного из строя воздушного судна или оборудования разработан организацией в ходе консультаций с владельцами воздушного судна и оборудования, эксплуатантами аэродрома или другими организациями, если применимо.

k) Существует процедура фиксирования действий, осуществляемых в ходе мероприятий в случае аварийной обстановки.

Справочные документы

Руководство по ERP (план мероприятий на случай аварийной обстановки) и т.д.

responsibilities in the event of a major incident, crisis or accident.

b) There is a notification procedure, which includes the presence of a mobilization list and an internal mobilization process.

c) The organization has arrangements with other organizations to provide assistance and services in an emergency situation when needed.

d) The organization has an established procedure for action in an emergency situation.

e) There is a procedure for monitoring the condition of all affected persons and notifying their relatives.

f) The organization has an established procedure for resolving issues related to the media and insurance organizations.

g) The organization defines the duties and responsibilities for investigation of aviation accidents.

h) The requirements for the preservation of physical evidence, the safety of the affected area and the mandatory reporting of safety information to the authorities are clearly defined.

i) There is a training program to train personnel to act in an emergency.

j) An evacuation plan for a disabled aircraft or equipment has been developed by the organization in consultation with the owners of the aircraft and equipment, aerodrome operators or other organizations, as applicable.

k) There is a procedure for recording the actions carried out during the activities in the event of an emergency.

References

ERP (Emergency Management Plan) Manual, etc.

 <p>Государственное Агентство Гражданской Авиации Кабардино-Балкарской Республики</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

**Приложение №1
Appendix No1**

**Контрольная карта анализа недостатков СУБП
SMS Gap Analysis Checkcard**

№	Анализируемый аспект или вопрос, требующий ответа <i>Aspect to be analysed or question to be answered</i>	Ответ <i>Answer</i>	Состояние реализации <i>Implementation status</i>
Компонент 1. Политика и цели в области безопасности полетов <i>Component 1. Safety Policy and Objectives</i>			
Элемент 1.1. Обязательства и ответственность руководства <i>Element 1.1. Management Obligations and Responsibilities</i>			
1.1-1	Сформулирована ли политика в области безопасности полетов? [Doc 9859: 5.3.7-5.3.15; 5.5.3] Has a safety policy been formulated? [Doc 9859: 5.3.7-5.3.15; 5.5.3]	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
1.1-2	Отражает ли политика в области безопасности полетов обязательства организации в отношении управления безопасностью полетов? [Doc 9859: 5.3.7-5.3.15] <i>Does the safety policy reflect the organization's commitment to safety management?</i> [Doc 9859: 5.3.7-5.3.15]	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
1.1-3	Соответствует ли политика в области безопасности полетов масштабу, характеру и сложности структуры организации? [Doc 9859: 5.3.7-5.3.15] <i>Is the safety policy appropriate to the size, nature and complexity of the organization?</i> [Doc 9859: 5.3.7-5.3.15]	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
1.1-4	Отвечает ли политика в области безопасности полетов требованиям обеспечения безопасности полетов? [Doc 9859: 5.3.7-5.3.15] <i>Does the safety policy meet the requirements of ensuring flight safety?</i> [Doc 9859: 5.3.7-5.3.15]	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	

 <p>Государственное Агентство Гражданской Авиации Казахстанской Республики</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

1.1-5	<p>Подписан ли документ, содержащий политику в области безопасности полетов, ответственным руководителем?</p> <p>[Doc 9859: 5.3.7-5.3.15; 5.5.3]</p> <p><i>Has the safety policy document been signed by the responsible manager?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.3.7-5.3.15; 5.5.3]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
1.1-6	<p>Распространяется ли в Организации по техническому обслуживанию авиационной техники (Организация по ТО АТ) завизированный руководством документ, содержащий политику в области безопасности полетов?</p> <p>[Doc 9859: 5.5.3]</p> <p><i>Does the Aviation Maintenance Organization (AMO Organization) distribute a management-endorsed safety policy document?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.5.3]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
1.1-7	<p>Проводится ли периодический пересмотр политики в области безопасности полетов для поддержания ее актуальности и целенаправленности для Организации по ТО АТ?</p> <p>[Doc 9859: 5.5.3]</p> <p><i>Is the Aviation Safety Policy periodically reviewed to keep it relevant and focused for the AMO Organization?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.5.3]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
<p>Элемент 1.2. Ответственность за безопасность полетов Element 1.2. Responsibility for flight safety</p>			
1.2-1	<p>Назначила ли Организация по ТО АТ ответственного руководителя, который, помимо других функций, несет конечную ответственность от имени Организация по ТО АТ за реализацию и функционирование СУБП?</p> <p>[Doc 9859: 5.3.16-5.3.26; 5.5.2]</p> <p><i>Has the AMO Organization appointed a responsible manager who, among other functions, has ultimate responsibility on behalf of the AMO Organization for the implementation and operation of SMS?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.3.16-5.3.26; 5.5.2]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

1.2-2	<p>Обладает ли ответственный руководитель полным контролем над финансовыми и людскими ресурсами, требуемыми для осуществления деятельности, санкционированной эксплуатационным сертификатом? [Doc 9859: 5.3.16-5.3.26] <i>Does the responsible manager have full control over the financial and human resources required to carry out the activities authorized by the operational manager? Certificate?</i> [Doc 9859: 5.3.16-5.3.26]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
1.2-3	<p>Несет ли ответственный руководитель прямую ответственность за авиационную деятельность Организации по ТО АТ? [Doc 9859: 5.3.16-5.3.26] <i>Is the responsible manager directly responsible for the Organisation's aviation activities under the AMO?</i> [Doc 9859: 5.3.16-5.3.26]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
1.2-4	<p>Определены и документированы ли в Организации по ТО АТ сферы ответственности руководства и эксплуатационного персонала в рамках СУБП? [Doc 9859: 5.3.16-5.3.26] <i>Have the AMO Organization defined and documented the responsibilities of management and operating personnel in the context of SMS?</i> [Doc 9859: 5.3.16-5.3.26]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
1.2-5	<p>Имеется ли в Организации по ТО АТ комитет по вопросам безопасности полетов или комитет по рассмотрению вопросов безопасности полетов, занимающийся пересмотром СУБП и показателей эффективности обеспечения безопасности полетов? [Doc 9859: 5.3.27-5.3.33] <i>Does the AMO Organization have an Aviation Safety Committee or Safety Review Committee that reviews SMS and safety performance indicators?</i> [Doc 9859: 5.3.27-5.3.33]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	

 <p>Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

1.2-6	<p>Возглавляет ли комитет по вопросам безопасности полетов ответственный руководитель или надлежащим образом назначенный представитель, как определено в руководстве по СУБП?</p> <p>[Doc 9859: 5.3.27-5.3.33; добавление 4]</p> <p><i>Is the Aviation Safety Committee chaired by a responsible manager or a duly appointed representative as defined in the SMS Manual?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.3.27-5.3.33; Addendum 4]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
1.2-7	<p>Включает ли комитет по вопросам безопасности полетов руководителей эксплуатационной деятельности или начальников отделов?</p> <p>[Doc 9859: 5.3.27-5.3.33; добавление 4]</p> <p><i>Does the Flight Safety Committee include Operations Managers or Department Heads?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.3.27-5.3.33; Addendum 4]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
1.2-8	<p>Имеется ли оперативная группа по вопросам безопасности полетов, работающая в контакте с комитетом по вопросам безопасности полетов (особенно в крупных или структурно сложных организациях)?</p> <p>[Doc 9859: 5.3.27-5.3.33; добавление 4]</p> <p><i>Is there an aviation safety task force working in liaison with the safety committee (especially in large or structurally complex organizations)?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.3.27-5.3.33; Addendum 4]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	

Элемент 1.3. Назначение ведущих сотрудников, ответственных за безопасность Полетов
Element 1.3. Appointment of Senior Aviation Safety Officers

1.3-1	<p>Назначила ли организация квалифицированного сотрудника для управления повседневным функционированием СУБП?</p> <p>[Doc 9859: 5.3.27-5.3.33; 5.5.2; добавление 2]</p> <p><i>Appointed whether organization Qualified Employee for Management Every day the functioning of SMS?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.3.27-5.3.33; 5.5.2; Addendum 2]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
-------	--	---	--

 <p>Государственное Агентство Гражданской Авиации Казахстанской Республики</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

1.3-2	<p>Имеет ли квалифицированный сотрудник непосредственный доступ к ответственному руководителю в связи с вопросами, касающимися реализации и функционирования СУБП?</p> <p>[Doc 9859: 5.3.27-5.3.33; 5.5.2; добавление 2, 6.1]</p> <p><i>Does a qualified employee have direct access to the responsible manager in connection with issues related to the implementation and functioning of SMS?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.3.27-5.3.33; 5.5.2; Addendum 2, 6.1]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
1.3-3	<p>Выполняет ли сотрудник, управляющий СУБП, другие обязанности, которые могут вступать в противоречие с его обязанностями руководителя СУБП или вредить им?</p> <p>[Doc 9859: добавление 2, 6.4]</p> <p><i>Does the employee managing SMS perform other duties that may contradict or harm his/her duties as an SMS manager?</i></p> <p>[Doc 9859: Addendum 2, 6.4]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
1.3-4	<p>Является ли должность руководителя СУБП должностью уровня старшего руководителя не ниже должностей руководителей других эксплуатационных или производственных служб и не подчиненной им?</p> <p>[Doc 9859: добавление 2, 6.4]</p> <p><i>Is the position of the head of SMS a position at the level of a senior manager not lower than the positions of the heads of other operational or production services and not subordinate to them?</i></p> <p>[Doc 9859: Addendum 2, 6.4]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
<p>Элемент 1.4. Координация планирования мероприятий на случай аварийной ситуации Element 1.4. Coordination of emergency planning</p>			
1.4-1	<p>Имеет ли Организация по ТО АТ план действий на случай аварийной обстановки/чрезвычайного положения, соответствующий масштабу, характеру и сложности структуры организации?</p> <p>[Doc 9859: добавление 3]</p> <p><i>Does the AMO Organization have an emergency/emergency contingency plan appropriate to the size, nature and complexity of the organization's structure?</i></p> <p>[Doc 9859: Addendum 3]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	

 <p>Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

1.4-2	<p>Предусматривает ли план действий на случай аварийной обстановки или чрезвычайного положения все возможные или вероятные сценарии аварийной обстановки или кризисной ситуации, связанные с предоставлением авиационной продукции или услуг? [Doc 9859: добавление 3, 41] <i>Does the emergency or emergency plan include all possible or likely emergency or crisis scenarios related to the provision of aviation products or services?</i> [Doc 9859: Addendum 3, 41]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
1.4-3	<p>Включает ли ПМАО процедуры для безопасного продолжения производства, предоставление или использование авиационной продукции или услуг в чрезвычайных или непредвиденных обстоятельствах? [Doc 9859: добавление 3, 4e] <i>Does the AIP include procedures for the safe continuation of production, provision or use of aviation products or services in emergency or unforeseen circumstances?</i> [Doc 9859: Addendum 3, 4e]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
1.4-4	<p>Имеется ли план и график тренировок или учений в рамках ERP? [добавление 3, 5c] <i>Is there a plan and schedule for training or exercises within the ERP?</i> [Addendum 3, 5C]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
1.4-5	<p>Предусмотрена ли в ПМАО необходимая координация мероприятий на случай аварийной обстановки/чрезвычайной ситуации с мероприятиями на случай аварийной обстановки/чрезвычайной ситуации других организаций, при необходимости? [Doc 9859: добавление 3, 4d] <i>Does the AIO provide for the necessary coordination of emergency/emergency activities with the emergency/emergency activities of other organizations, if necessary?</i> [Doc 9859: Addendum 3, 4d]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	

 <p>Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

1.4-6	<p>Имеет ли Организация по ТО АТ процедуру распространения ERP и информации о нем всему соответствующему персоналу, включая внешние организации?</p> <p>[Doc 9859: добавление 3, 5d]</p> <p><i>Does the AMO Organization have a process for disseminating ERP and ERP information to all relevant personnel, including external organizations?</i></p> <p>[Doc 9859: Addendum 3, 5d]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
1.4-7	<p>Имеет ли организация процедуру периодических пересмотров ERP для обеспечения его актуальности и эффективности?</p> <p>[Doc 9859: добавление 3, 51]</p> <p><i>Does the organization have a process for periodic reviews of the ERP to ensure its relevance and effectiveness?</i></p> <p>[Doc 9859: Addendum 3, 51]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	

<p>Элемент 1.5. Документация СУБП</p> <p>Element 1.5. SMS Documentation</p>			
1.5-1	<p>Имеет ли организация программный документ с общим описанием (или презентацией) СУБП, утвержденный ответственным руководителем и принятым Органом ГА?</p> <p>[Doc 9859: 5.3.36-5.3.38]</p> <p><i>Does the organization have a policy document with a general description (or presentation) of SMS approved by the responsible manager and adopted by the CAA?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.3.36-5.3.38]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
1.5-2	<p>Изложено ли в документации содержание СУБП организации с описанием всех компонентов и элементов?</p> <p>[Doc 9859: 5.3.36-5.3.38; 5.4.1; добавление 4]</p> <p><i>Does the documentation set out the content of the organization's SMS with a description of all the components and elements?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.3.36-5.3.38; 5.4.1; Addendum 4]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
1.5-3	<p>Соответствуют ли концептуальные рамки СУБП Организации по ТО АТ концептуальным рамкам СУБП, предусмотренным Органом ГА?</p> <p>[Doc 9859: 5.3.36-5.3.38; 5.4.1; добавление 4]</p> <p><i>Is the AMO Organization's SMS Framework in line with the SMS Framework provided by the CAA?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.3.36-5.3.38; 5.4.1; Addendum 4]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

1.5-4	<p>Ведет ли Организация по ТО АТ соответствующую документацию о реализации и функционировании СУБП? [Doc 9859: 5.3.36-5.3.38; 5.5.5]</p> <p><i>Does the AMO Organization maintain relevant documentation on the implementation and operation of SMS?</i> [Doc 9859: 5.3.36-5.3.38; 5.5.5]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
1.5-5	<p>Имеет ли Организация по ТО АТ план реализации СУБП, чтобы запустить процесс функционирования СУБП, включая конкретные задачи и этапы реализации? [Doc 9859: 5.4.4]</p> <p><i>Does the AMO Organization have an SMS implementation plan to start the SMS functioning process, including specific tasks and implementation milestones?</i> [Doc 9859: 5.4.4]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
1.5-6	<p>Предусматривает ли план реализации СУБП координацию между СУБП поставщика обслуживания и СУБП внешней организации, при необходимости? [Doc 9859: 5.4.4]</p> <p><i>Does the SMS implementation plan include coordination between the service provider's SMS and the external organization's SMS, if necessary?</i> [Doc 9859: 5.4.4]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
1.5-7	<p>Одобен и подписан ли план реализации СУБП ответственным руководителем? [Doc 9859: 5.4.4; 5.5.2]</p> <p><i>Has the SMS implementation plan been approved and signed by the responsible manager?</i> [Doc 9859: 5.4.4; 5.5.2]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
Компонент 2. Управление факторами риска для безопасности полетов Component 2. Flight Safety Risk Management			
Элемент 2.1. Выявление опасных факторов Element 2.1. Hazard Identification			
2.1-1	<p>Предусмотрена ли процедура добровольного представления данных об опасных факторах и угрозах безопасности полетов всеми сотрудниками? [Doc 9859: 5.3.42-5.3.52; 5.5.4]</p> <p><i>Is there a procedure for voluntary reporting of safety hazards and hazards by all staff?</i> [Doc 9859: 5.3.42-5.3.52; 5.5.4]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	

 <p>Государственное Агентство Гражданской Авиации Казахской Республики</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

2.1-2	<p>Является ли процедура добровольного представления данных об опасных факторах и угрозах безопасности полетов простой, доступной всему персоналу, участвующему в обеспечении безопасности полетов, и соответствующей масштабу деятельности поставщика обслуживания?</p> <p>[Doc 9859: 5.3.42-5.3.52]</p> <p><i>Is the voluntary reporting of safety hazards and hazards simple, accessible to all personnel involved in safety and appropriate to the scope of the service provider's business?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.3.42-5.3.52]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
2.1-3	<p>Включает ли ССОДБП (система сбора и обработки данных о безопасности полетов) Организации по ТО АТ процедуру представления данных об инцидентах и авиационных происшествиях эксплуатационным и производственным персоналом?</p> <p>[Doc 9859: 5.3.42-5.3.52; 5.5.4; глава 4, добавление 3]</p> <p><i>Does the AMO Organization include a procedure for reporting incidents and accidents by operational and operational personnel?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.3.42-5.3.52; 5.5.4; Chapter 4, Appendix 3]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
2.1-4	<p>Является ли процедура представления данных об инцидентах и авиационных происшествиях простой, доступной всему персоналу, участвующему в обеспечении безопасности полетов, и соответствующей масштабу деятельности поставщика обслуживания?</p> <p>[Doc 9859: 5.3.42-5.3.52; 5.5.4]</p> <p><i>Is the procedure for reporting incidents and accidents simple, accessible to all personnel involved in flight safety, and appropriate to the scope of the service provider's operations?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.3.42-5.3.52; 5.5.4]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
2.1-5	<p>Имеет ли Организация по ТО АТ процедуру расследования всех инцидентов и авиационных происшествий, о которых были представлены данные?</p> <p>[Doc 9859: 5.3.42-5.3.52; 5.5.4]</p> <p><i>Does AMO have a procedure for investigating all incidents and accidents reported?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.3.42-5.3.52; 5.5.4]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	

 <p>Государственное Агентство Гражданской Авиации Кыргызской Республики</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

2.1-6	<p>Существует ли у организации процедуры, обеспечивающие, чтобы опасные факторы и угрозы безопасности полетов, выявленные в ходе расследования инцидентов или авиационных происшествий, были надлежащим образом зарегистрированы и включены в список опасных факторов и процедур уменьшения факторов риска?</p> <p>[Doc 9859: 2.13.9; 5.3.50 f); 5.5.5]</p> <p><i>Does the organization have procedures in place to ensure that hazards and hazards identified during the investigation of incidents or accidents are properly recorded and included in the list of hazards and risk reduction procedures?</i></p> <p>[Doc 9859: 2.13.9; 5.3.50 f); 5.5.5]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
2.1-7	<p>Есть ли у организации процедуры пересмотра опасных факторов и угроз безопасности полетов в связи с получением отраслевых отчетов, предусматривающих принятие соответствующих мер и оценки факторов риска, в случае необходимости?</p> <p>[Doc 9859: 5.3.51]</p> <p><i>Does the organization have procedures in place to review safety hazards and hazards in order to obtain industry reports that provide for appropriate action and risk assessments, if necessary?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.3.51]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	

Элемент 2.2. Оценка и уменьшение факторов риска для безопасности полетов
Element 2.2. Assessment and reduction of risk factors for flight safety

2.2-1	<p>Есть ли у организации документированная процедура выявления опасных факторов риска (HIRM), включающая использование инструментов объективного анализа факторов риска?</p> <p>[Doc 9859: 2.13; 2.14; 5.3.53-5.3.61]</p> <p><i>Does the organization have a documented Hazard Identification Procedure (HIRM) that includes the use of objective risk analysis tools?</i></p> <p>[Doc 9859: 2.13; 2.14; 5.3.53-5.3.61]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
2.2-2	<p>Утверждается ли представление данных об оценке факторов риска начальниками отделов или на более высоком уровне руководства?</p> <p>[Doc 9859: 2.15.5; 5.3.53-5.3.61]</p> <p><i>Is the provision of risk assessment data approved by department heads or at a higher level of management?</i></p> <p>[Doc 9859: 2.15.5; 5.3.53-5.3.61]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	

 <p>Государственное Агентство Гражданской Авиации Казахстанской Республики</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

2.2-3	<p>Есть ли у организации процедура периодического пересмотра существующей документации об уменьшении факторов риска? [Doc 9859: 5.5.4]</p> <p><i>Does the organization have a procedure for periodically reviewing existing risk mitigation documentation? [Doc 9859: 5.5.4]</i></p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
2.2-4	<p>Есть ли у организации процедура регистрации действий по уменьшению факторов риска при выявлении неприемлемого уровня риска? [Doc 9859: 5.5.4]</p> <p><i>Does the organization have a procedure for recording actions to reduce risk factors when an unacceptable level of risk is identified? [Doc 9859: 5.5.4]</i></p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
2.2-5	<p>Есть ли у организации процедура распределения выявленных опасных факторов по степени важности для принятия мер по уменьшению факторов риска? [Doc 9859: 5.5.4]</p> <p><i>Does the organization have a procedure? Distribution of identified hazards in order of importance for risk reduction measures? [Doc 9859: 5.5.4]</i></p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
2.2-6	<p>Есть ли у организации программа систематического и поэтапного пересмотра всей деятельности, процессов, объектов и оборудования, связанных с безопасностью полетов, в соответствии с процессом выявления опасных факторов риска, определенного организацией? [Doc 9859: 5.5.4]</p> <p><i>Does the organization have a program for a systematic and phased review of all safety-related activities, processes, facilities and equipment, in accordance with the organization's hazardous risk identification process? [Doc 9859: 5.5.4]</i></p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	

Компонент 3. Обеспечение безопасности полетов
Component 3. Ensuring flight safety

Элемент 3.1. Мониторинг и измерение показателей эффективности обеспечения безопасности полетов
Element 3.1. Monitoring and measurement of flight safety performance indicators

 <p>Государственное Агентство Гражданской Авиации Казахстанской Республики</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

3.1-1	<p>Определены ли показатели эффективности обеспечения безопасности полетов для измерения и мониторинга этих показателей в авиационной деятельности организации? [Doc 9859: 5.3.66-5.3.73; 5.4.5; 5.5.4: 5.5.5; добавление 6]</p> <p><i>Have flight safety performance indicators been identified to measure and monitor these indicators in the aviation activities of the organization?</i> [Doc 9859: 5.3.66-5.3.73; 5.4.5; 5.5.4: 5.5.5; Addendum 6]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
3.1-2	<p>Соответствуют ли показатели эффективности обеспечения безопасности полетов политике организации в области безопасности полетов, а также общим целям руководства в обеспечении безопасности полетов? [Doc 9859: 5.3.66-5.3.73; 5.4.5; добавление 6]</p> <p><i>Are the safety performance indicators consistent with the organization's safety policy as well as management's overall safety objectives?</i> [Doc 9859: 5.3.66-5.3.73; 5.4.5; Addendum 6]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
3.1-3	<p>Включают ли показатели эффективности обеспечения безопасности полетов показатели аварийного и целевого уровней, чтобы определять области неприемлемого уровня эффективности и планировать цели для улучшения? [Doc 9859: 5.3.66-5.3.73; 5.4.5; 5.5.4: 5.5.5; добавление 6]</p> <p><i>Do safety performance indicators include emergency and target level indicators to identify areas of unacceptable performance levels and plan targets for improvement?</i> [Doc 9859: 5.3.66-5.3.73; 5.4.5; 5.5.4: 5.5.5; Addendum 6]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
3.1-4	<p>Основано ли определение критериев аварийного уровня или неконтролируемой ситуации на объективных количественных показателях безопасности полетов? [Doc 9859: 5.3.66-5.3.73; 5.4.5; добавление 6]</p> <p><i>Is the definition of the criteria for an accident level or an uncontrollable situation based on objective quantitative indicators of flight safety?</i> [Doc 9859: 5.3.66-5.3.73; 5.4.5; Addendum 6]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	

 <p>Государственное Агентство Гражданской Авиации Казахстанской Республики</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

3.1-5	<p>Включает ли определение показателей эффективности обеспечения безопасности полетов мониторинг количественных показателей в секторе происшествий с серьезными последствиями (например, частота авиационных происшествий и серьезных инцидентов), а также в секторе событий с незначительными последствиями (например, частота несоблюдения нормативов или отклонений)?</p> <p>[Doc 9859: 5.3.66-5.3.73; 5.4.5; 5.5.4: 5.5.5; добавление 6]</p> <p><i>Does the definition of safety performance indicators include the monitoring of quantitative indicators in the sector of incidents with serious consequences (e.g., frequency of accidents and serious incidents) as well as in the sector of events with minor consequences (e.g., frequency of non-compliance or deviations)?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.3.66-5.3.73; 5.4.5; 5.5.4: 5.5.5; Addendum 6]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
3.1-6	<p>Разработаны и утверждены ли показатели эффективности обеспечения безопасности полетов и соответствующие уровни в ходе консультаций с Органом ГА?</p> <p>[Doc 9859: 5.3.66-5.3.73; 5.4.52; 5.5.4: 5.5.5]</p> <p><i>Have safety performance indicators and levels been developed and approved in consultation with the Civil Aviation Authority?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.3.66-5.3.73; 5.4.52; 5.5.4: 5.5.5]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
3.1-7	<p>Есть ли у организации процедура корректирующих мероприятий и последующих действий, предпринимаемых в случае, когда целевые уровни не достигнуты, пороговые уровни превышены?</p> <p>[Doc 9859: 5.4.5; добавление 6, таблица 5-A6-5 Б]</p> <p><i>Does the organization have a procedure for corrective actions and follow-up actions to be taken when the target levels are not met, the thresholds are exceeded?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.4.5; appendix 6, table 5-A6-5 b)]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	

<p>Государственное Агентство Гражданской Авиации Республики Казахстан</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

3.1-8	<p>Производится ли периодический пересмотр показателей эффективности обеспечения безопасности полетов?</p> <p>[Doc 9859: 5.4.5; добавление 6]</p> <p><i>Are the safety performance indicators periodically reviewed?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.4.5; Addendum 6]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
<p>Элемент 3.2. Контролирование осуществления изменений</p> <p><i>Element 3.2. Monitoring the implementation of changes</i></p>			
3.2-1	<p>Есть ли у организации процедура проверки существующих средств и оборудования, имеющих отношение к безопасности полетов (включая документацию о выявлении опасных факторов и уменьшении факторов риска), когда происходят соответствующие изменения в этих средствах или оборудовании?</p> <p>[Doc 9859: 5.3.74-5.3.77; 5.5.4]</p> <p><i>Does the organization have a process in place to review existing safety-related facilities and equipment (including documentation of hazard identification and risk reduction) when appropriate changes occur in those facilities or equipment?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.3.74-5.3.77; 5.5.4]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
3.2-2	<p>Есть ли у организации процедура пересмотра существующей эксплуатационной деятельности и процессов, связанных с безопасностью полетов (включая документацию о выявлении опасных факторов и уменьшении факторов риска), когда происходят соответствующие изменения в такой деятельности или процессах?</p> <p>[Doc 9859: 5.3.74-5.3.77; 5.5.4]</p> <p><i>Does the organization have a process in place to review existing operational activities and safety-related processes (including documentation of hazard identification and risk reduction) when appropriate changes occur in such activities or processes?</i></p> <p>[Doc 9859: 5.3.74-5.3.77; 5.5.4]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	

 <p>ГАГА Государственное Агентство Гражданской Авиации Казахстанской Республики</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

3.2-3	<p>Есть ли у организации процедура проверки новых видов эксплуатационной деятельности и процессов, связанных с безопасностью полетов, на предмет присутствия в них опасных факторов и факторов риска, до того, как они будут приняты организацией? [Doc 9859: 5.5.4]</p> <p><i>Does the organization have a process in place to review new operational activities and safety-related processes for hazards and risks before they are adopted by the organization?</i> [Doc 9859: 5.5.4]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
3.2-4	<p>Есть ли у организации процедура проверки существующих средств, оборудования, эксплуатационной деятельности и процессов (включая документацию о выявлении опасных факторов и уменьшении факторов риска), когда происходят изменения вне организации, например, в нормативных положениях, отраслевых стандартах, передовых отраслевых практиках или технологиях? [Doc 9859: 5.5.4]</p> <p><i>Does the organization have a process in place to review existing facilities, equipment, operations, and processes (including documentation of hazard identification and risk reduction) when changes occur outside the organization, such as regulations, industry standards, industry best practices, or technologies?</i> [Doc 9859: 5.5.4]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
<p>Элемент 3.3. Постоянное совершенствование СУБП <i>Element 3.3. Continuous improvement of SMS</i></p>			
3.3-1	<p>Есть ли у организации процедура периодических внутренних проверок/оценок СУБП? [Doc 9859: 5.3.78-5.3.82; 5.5.4; 5.5.5]</p> <p><i>Does the organization have a procedure for periodic internal SMS reviews/assessments?</i> [Doc 9859: 5.3.78-5.3.82; 5.5.4; 5.5.5]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
3.3-2	<p>Есть ли у организации план внутренней проверки/оценки СУБП? [Doc 9859: 5.3.78-5.3.82; 5.5.4; 5.5.5]</p> <p><i>Does the organization have an internal SMS review/evaluation plan?</i> [Doc 9859: 5.3.78-5.3.82; 5.5.4; 5.5.5]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

3.3-3	<p>Включает ли план проверки СУБП выборочную проверку результатов, проведенных/проводимых оценок факторов риска? Есть ли у организации процедура периодических внутренних проверок/оценок СУБП? [Doc 9859: 5.5.5] <i>Does the SMS review plan include a spot check on the results of risk assessments that have been conducted/are being conducted?</i> <i>Does the organization have a procedure for periodic internal SMS reviews/assessments?</i> [Doc 9859: 5.5.5]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
3.3-4	<p>Включает ли план проверки СУБП выборочную проверку показателей эффективности обеспечения безопасности полетов на предмет действительности данных и эффективности целевых и пороговых уровней? Есть ли у организации процедура периодических внутренних проверок/оценок СУБП? [Doc 9859: 5.5.4; 5.5.5] <i>Does the SMS review plan include a spot review of safety performance indicators for data validity and the effectiveness of targets and thresholds?</i> <i>Does the organization have a procedure for periodic internal SMS reviews/assessments?</i> [Doc 9859: 5.5.4; 5.5.5]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
3.3-5	<p>Включает ли план проверки СУБП проверку взаимодействия СУБП с субподрядчиками или клиентами, в случае необходимости? [Doc 9859: 5.4.1; 5.5.5] <i>Does the SMS review plan include verification of SMS interactions by subcontractors or customers, if necessary?</i> [Doc 9859: 5.4.1; 5.5.5]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	

	<p align="center">Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p align="center">Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

3.3-6	<p>Есть ли у организации процедура составления отчетов о проверке/оценке СУБП, которые представляются ответственному руководителю? [Doc 9859: 5.3.80; 5.5.5]</p> <p><i>Does the organization have a procedure for compiling SMS verification/evaluation reports that are submitted to the responsible manager?</i> <i>[Doc 9859: 5.3.80; 5.5.5]</i></p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
<p align="center">Компонент 4. Популяризация безопасности полетов Component 4. Popularization of flight safety</p>			
<p align="center">Элемент 4.1. Подготовка и обучение Element 4.1. Preparation and training</p>			
4.1-1	<p>Есть ли у организации программа обучения/подготовки в области СУБП персонала, участвующего в реализации или обеспечении функционирования СУБП? [Doc 9859: 5.3.86-5.3.91; 5.5.5]</p> <p><i>Does the organization have an SMS/training program for personnel involved in the implementation or operation of SMS?</i> <i>[Doc 9859: 5.3.86-5.3.91; 5.5.5]</i></p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
4.1-2	<p>Прошел ли ответственный руководитель соответствующий курс подготовки/ознакомления, брифинг в области СУБП? [Doc 9859: 5.3.86-5.3.91; 5.5.5]</p> <p><i>Has the responsible manager completed the appropriate training/familiarization course, SMS briefing?</i> <i>[Doc 9859: 5.3.86-5.3.91; 5.5.5]</i></p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
4.1-3	<p>Предоставляется ли персоналу, участвующему в мероприятиях по уменьшению факторов риска, надлежащее обучение/подготовка в области управления факторами риска? [Doc 9859: 5.3.86-5.3.91; 5.5.5]</p> <p><i>Are personnel involved in risk reduction activities provided with adequate education/training in risk management?</i> <i>[Doc 9859: 5.3.86-5.3.91; 5.5.5]</i></p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	

 <p>Государственное Агентство Гражданской Авиации Казахстанской Республики</p>	<p>Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники</p> <p>Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)</p>	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

4.1-4	<p>Есть ли свидетельства обучения или подготовки в области СУБП в масштабе всей организации? [Doc 9859: 5.3.86-5.3.91; 5.5.5]</p> <p><i>Is there evidence of organization-wide SMS education or training?</i> [Doc 9859: 5.3.86-5.3.91; 5.5.5]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
-------	--	---	--

<p>Элемент 4.2. Обмен информацией о безопасности полетов <i>Element 4.2. Exchange of safety information</i></p>			
4.2-1	<p>Участвует ли Организация по ТО АТ в обмене информацией о безопасности полетов с соответствующими внешними поставщиками отраслевой продукции или обслуживания, включая Орган ГА? [Doc 9859: 5.3.92; 5.3.93; 5.5.5]</p> <p><i>Does the AMO Organisation engage in the exchange of safety information with relevant external suppliers of industry products or services, including CAAs?</i> [Doc 9859: 5.3.92; 5.3.93; 5.5.5]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
4.2-2	<p>Есть ли свидетельства выпуска публикации (СУБП) или циркуляра или создания канала информирования сотрудников по вопросам, связанным с СУБП? [Doc 9859: 5.3.92; 5.3.93; 5.5.5]</p> <p><i>Is there any evidence of the issuance of a publication (SMS) or circular or the creation of a channel to inform employees about SMS-related issues?</i> [Doc 9859: 5.3.92; 5.3.93; 5.5.5]</p>	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	

	Процедура по организации разработки и утверждения Руководства по управлению безопасностью полетов Организации по техническому обслуживанию авиационной техники Procedures for the Development and Approval of Safety Management Manuals of the Aircraft Maintenance Organization (AMO)	Документ № Document no.	SCAA-AIR-PRC-16
		Приложение Appendix	1
		Редакция Edition	02

4.2-3	Является ли руководство по СУБП Организации по ТО АТ и соответствующий инструктивный материал доступными или распространенными среди всего персонала? [Doc 9859: 5.3.92; 5.3.93; 5.5.5] <i>Is the Organization's SMS guidance on AMO and related guidance material available or distributed to all staff?</i> [Doc 9859: 5.3.92; 5.3.93; 5.5.5]	<input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> Нет <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Частично <input type="checkbox"/> Partially	
Замечания/рекомендации: <i>Findings / recommendations:</i>			
Заключение: <i>Conclusion:</i> _____			

Инспектор (члены комиссии):

Inspector (members of the commission):

(ФИО, должность, подпись, дата) / *(full name, position, signature, date)*

Ознакомлен / *Familiar*

(ФИО руководителя/ ответственного должностного лица эксплуатанта, подпись, дата)

(full name of the operator's manager/responsible official, signature, date)